

MIZO HNAM DAN (MIZO CUSTOMARY LAW)



सत्यमेव जयते

Compiled by

on Mizo Customary Laws



Mizoram State Library
14902



MIZO HNAM DAN (Mizo Customary Law)



Mizoram State Library
14902



**Compiled by
The Committee on Mizo Customary Laws**



**Mizo Hnam Dan
(Mizo Customary Law)**

Published by
**Law & Judicial Department
Government of Mizoram**

1st Edition 2006

Copies 50 000

Copyright Reserved
**Mizoram Gazette
Extra Ordinary No. Vol XXXIV Aizawl
Wednesday 6.4.2005 Chaitra 16,
S.E. 1927. Issue No 66**

Type Setting & Layout at
**Zo-Press Computer Works
☎ 2342503**

Printed at
**(Chawrpial & L Z Offset Press
Tuikual South, Near Tuichhunchihual
☎ 2322632**

A CHHUNGA THU AWMTE

I hui mahruai

(xiii) - (xiv)

BUNG - 1**MIZO HNAM DAN CHUNGCHANG**

Chang	Phek
1 A hming leh a kaih hnawih	1
2 Mizo	1

BUNG - 2**MIZO KHAWTLANG INAWP DAN**

3 Khua leh a mi chengte	2
4 Khawtlang torchtute	2
5 Vantlang inkhawm	2
6 Salam leh Sukchin	2-3
7 Khaw ramri leh ramri lungphun	3
8 Hnam ro thil	3
9 Vantlang tana hmun pawimawh	4
10 Hlangau	4
11 Vantlang thirideng leh pum	4
12 Luikhui	4
13 Ihlanmual	4
14 Ihlan lungphun leh lungdawn	5
15 Khaw kar kawng leh kawng dangte	5
16 In hmun	5
17 Khaw vawn thianghlum	5
18 Hnatlang	5
19 Hnatlang awl	5-6
20 Ramthet thu	6
21 Lo hal	6

(ii)

22.	Ramvak leh ramchhuak	6
23.	Ranvulh	6
24	Khawthar kai	7
25	Thlawhbawk	7
26	Khawper	7
27	Pem	7-8
28	Chikhur	8
29	Khuai	8
30	Thih chungchanga khawtlang mawhphurhna	8
31	Hlamzuih	8
32	Thlanthut	8
33	Mi sual bik chungchanga khawtlang roreltute mawhphurhna	9
34	Khawtlang mawhphurhna kawng dawngte	9
	(1) Mi bo zawn leh tuitla ruang zawn	9
	(2) Kangmei chhuak	9
	(3) Lui humhalh	9
	(4) Ram theikung humhalh	9
	(5) Vantlang thil venhim	9
	(6) In sak leh a bul vel	10
	(7) Lk in ran in leh buh in	10
	(8) Chhan ngai chhan leh tanpui ngai tanpui	10-
	(9) In san	11
35	Thian man	11

BUNG - 3

NUPUI PASAL INNEIH CHUNGCHANG

36	Inneihna chungchang	12
	(1) Inner Nupa	12
	(2) Man hlanna lehkhah	12-13
	(3) Nupaa chhiar theih loh	13
37	Man leh mual	13-14
	(1) Man bi	14-15
	(2) Man eitute	15
	(3) Mantang	15
	a) Sumhmahruai	15
	b) Sumfang	16
	c) Pusum	16
	d) Palai	16
	e) Ni-ar	16
	f) Naupuakpuan	16-17
38	Palai	17
39	Jhutphah	17
40	Jhian man	18
41	Lawi	18
42	Mo lawi	18
43	Lawichal	18-19
44	Makpa chhungkhung	19
45	Zawlkenpuan	19
46	Lawi ar	19
47	Zawnchawp pa leh zawnchawp nuta te	20
48	Palai si	20
49	Nu man	20
50	Hmeichhe hungrua	20-21

51.	Thuam	21-22
	(1) Laksawn theih thuam	
	(2) Laksawn theih loh thuam	
52.	Inru	23
53.	Tlandun	23
54.	Luhkhung/Fan	23
55.	Man lova inner	23
56.	Man bo	23-24
57.	Man aia man teltu chawm	24
58.	Man kiam theihna chite	24-25
59.	Sehru satchat	25
60.	Khual-kai	25
61.	Chhuatkil kai man	25
62.	Nupui man inkhalh	25-26
63.	Charsutphaw	26
64.	Thisen pal	26
65.	Se bo mawh	26-27
66.	Hmei	27
67.	Kut zala tla	27
68.	Rem ar talh/arzangtuak/rem ar talh chhan	27-28
69.	Inkaichhuak	28
70.	Makpa hnamhrual chat	29
71.	Nupui paw khaw ih	29
72.	Nupui laka paw khaw ih	29
73.	Fanghmano ei	30
74.	Hnam dang nena nupui pasal inneih	30

BUNG - 4

NUPA INTHEN CHUNGCHANG

75	Ma/Mak	31
76	Sumchhuah	31-32
77	Sumlaitan	32
78	Peksachang	32
79	Kawngka sula mak	32-33
80	Uire	33
81	Pasal awm loh hlana chhuak	33-34
82	Atna avanga inthen	34
83	Nupui tanau chhuahsan	34-35
84	Nupui tanau tlanbosan	35
85	Hmeichhe bungraw lak	35
86	Zangzaw	35-36
87	Chhuping	36
88	Nupa inpawl duh lo	36
89	Nupui tlan kohna	36
90	Sazumeidawh	36-37
91	Nupa inthen late dinhmun	37

BUNG - 5

SAPHUN

92	Saphun	38
93	Saphun dan	38
94	Saphunte dinhmun	39
95	Saphun tichat	39

BUNG - 6

FA-A SIAM (ADOPTION)

96	Fa-a siam chhan	40
97	Fa-a siamtu leh siam tur dinhmun	40
98.	Fa-a siamna lehkha	41
99	Fa-a siam dinhmun	41
100.	Fa-a siam chungchang kam tam man	41

BUNG - 7

ENKAWLTU NIHNA (GUARDIANSHIP)

101	Enkawltu	42
102	Fate enkawltu atan nu	42
	(1) Nu dinhmun	42
	(2) Roluah thuah	42
	(3) Thurochhiah chungchang	42
	(4) Chhungkua chhuahsan lui ta dinhmun	43
	(5) Fate hnena pek theih loh	43
	(6) Fate puala pawisa dah	43
	(7) Enkawltu atan nu hnahnung	43
103	Enkawltu ni thei dangte	43
	(1) Enkawltu atan ta	
	(2) Enkawltu atan mi dang	
104	Enkawltu mawhphuihna	44
	(1) A tih turte	
	(2) A tih loh turte	
105	Roreltuin enkawltu a thlak thei	45

(vu)

BUNG - 8
INNGAIH LEH SAWNPAI THU

106	Inngai	46
107	Sawn chungchang	46-47
	(1) Sawn	
	(2) Sawn man	
	(3) Sawn man pek dan	
	(4) Sawn nawn	
	(5) Sawn hrui	
	(6) Nu hnena sawn awm theih chin	
108	Sawnthlak inner zui	47
109	Ia thibawlhhlawh man	47-48
	(1) Ia thibawlhhlawh man Rs. 40 - leh uite	
	(2) Sawn thibawlhhlawh man	
110	Knumpui kai man	48
111	Khum thibawlhhlawh man	48
112	Iawithlem	48
113	Ihlim	49
114	Hntu	49
115	Sawn puan po	49
116	Hnute deh	49-50
	(1) Nula hnute deh	
	(2) Mi nu hnute deh	
117	Pawnter zar	50
118	Rai ze	50-51
	(1) Ia thibawlhhlawh man	
	(2) Rai ze chmun	
119	Zen	51
120	Mi nu thlem	51
121	Mahni bul leh bal ng nli	51
122	Mi a mutui	51

BUNG - 9**THUBUAI AWMTHEIHNA TLANGPUI**

123	Kutthlak	52
	(1) Kutthlak naran	
	(2) Hliampui tuar khawpa kutthlak	
	(3) Hliampui tuar khawpa kutthlak palh	
124	Inral palh	52-
125	Tualthat	53
126	Insual	53
127	Invel	53
128	Nupui velh	54
129	Naupang insual	54
130	Thinura mi luhkhung	54-
	(1) Tawngkaa thinur hrikthlak tura mi luhkhung	
	(2) Thinur vanga kutthlak tuma luhkhung	
131	Mi ngaithla ru leh bih ru	55
132	In auh duhdah	55
133	Vantlang tana hnawksak	55-
134	(1) Kuk ruk	56
	(2) Rawk	56
	(3) Suam	56-
135	Pawngsual	57
136	Kum tling lo mutpui	57
137	Hmingchhiat man	57-
138	Intiamna bawhchhia	58
139	I eiba	58
140	Iham	58
141	Midang thil neih tihral	58
142	Mi bum	58
143	Mi ina lut ru	58
144	Kam tam man	59

(ix)

145	Chawm man	59
146	Intuithlar	59
147	Pu ban man	59-60
148	Thangaw k laru	60
149	Ihul bo chhar	60
150	Pawikhawih	60
151	Mi hek	60-61
152	Mi anglo tihna w mnah	61
153	Kangmei	61-62
	(1) Inkang leh in hal	
	(2) Ram tihkan	
154	Ihlama ui talh	62

BUNG - 10

THIH THU LEH THIHNA C HUNGCHANG

155	Ihina chi hrang hrang	63
156	In sil	63
157	Ihlan lungphun leh lungdawl tihchhiat	63-64
158	Ihla hual	64
159	Iukhawng	64-65
160	Ihlaichhih	65
161	Mitthi chhih	66
162	Ihisen	66

(x)

BUNG - II
RANVULH CHUNGCHANG

163.	Ranvulh huam chin	67
	(1) Ranpu	
	(2) Ran dang	
164	Ran vulh hlauh	67
	(1) A note insem tura vulh hlauh	
	(2) A sa insem tura vulh hlauh	
165	Sechhudawm	68
166	Ran chuang	68
167	Ran vulh thi	69
168	Ranvulh insual	69
169	Ran talh palh	69
170	Ran kutpalh	70
	(1) Thi khawpa kutpalh	
	(2) Thi lova kutpalh	
171	Ranvulh sathanga awk	70
172	Ranvulh nghaisak	70-71
	(1) Ranpu nehaisa	
	(2) Ran dang nghaisa	
	(3) Ran ruang chungchang	
173	Ran phil	71
174	Ran paw khawih	71-72
	(1) Thi nei chungc ran paw khawih	
	(2) Mihring chungc ran paw khawih	
175	Ui	72-73
	(1) Ui seh	72-73
	(2) Ui a seh	73
	(3) Ui seh dangte	73
	(4) Uisathiam	73

BUNG - 12 **MIZO RO INLUAH CHHAWN DAN**

176	Ro	74
177	Ro neih dan	74
	(1) Thlahtute atanga neih ro	
	(2) Ihawhchhuah atanga neih	
	(3) Chhungkaw ro awm thei dang	
178	Ro neitu	74-75
179	Ro neitu thuneihna	75
180	Ro luah theitu indawt dan	75-77
181	Ro luah dan	77-79
182	Thurochhiah	79-80
	(1) Jawngkaa thurochhiah siam dan	79
	(2) Thurochhiah ziaka siam dan	79
	(3) Thurochhiah ziak dan	79-80
183	Thurochhiah dik lo siam	81
184	Pasal ro chungchanga nupui dinhmun	81-82
185	Lapa indang	82-83
186	Mahni tate ro luah	83
187	Pam ro luah	83
188	Lupui ro luah	84
8	Pam ro luah	84
190	Rokhawmtu tura siamchawp	84
	(1) Ro luah thei tur nena intuthlar vanga rokhawmtu siam	
	(2) Chawmhlumtu tura rokhawmtu siam	
	(3) Zawngchawp rokhawmtu siam	
191	Ro luahtu mawhphuihna leh thiturtu	85
192	Mi chuang ro khawm	85

(iii)

194	InraIna	85-86
	(1) La indang lo inpuia khawsate dinhmun	
	(2) Indang tawhte dinhmun	
	(3) Hmun danga thi	
	FORMS	87-88
	GLOSSARY	89-98

Chhinlung chhuak Mizo hnahtlak chi hrang hrangte hi hmakhaw sang atang rengin vanlang nunhona leh sakhaw nunah mahni hnam chin dan bik neia mumal taka khawsa thin kan ni a Kum 1890-ah British sawrkarin min awp tan a Anni min awp chhung hian Mizo hnahtlak pumpui sawi nan I ushai tih hman a ni a a ram nger pawh hi Lushai Hills tih a ni Chutih laia British sawrkar aiawhtu Bawrsap N F Parry chuan I ushai hnam chin thin dan chu Lal tam tak ko khawma berawnin a lo la khawm a 1928-ah a bua chhuah a ni a Chu chu I al leh I pate rorlnaah tangkai taka hman a ni nghe nghe

Hun a lo kal zel a Kum 1952 atang chuan ram dinhmun pawh a danglam a I ushai Hills District Council a lo ding ta a Kum 1954-ah I ushai Hills tih pawh Mizo District tih a lo ni a Mizo District Council chuan N I Pariv ziak I ushai Hnam dan chu behchhana hmangin Mizo Hnam Dan a buatsaih a 1957 khan a buin a chhuah a Chu pawh chu Village Council Court-a roreltute chuan an hmang tangkai em em a ni

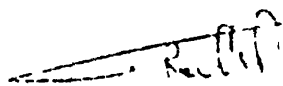
[illegible]

Chutiang Committee-inbna ntlawh chiboh zel harchuan kum 1986-ah India sawrkar leh MNF chuan laremnna an lo nei ta a. A kua leh 1987-ah Mizoram Union Territory ngel pawh chu State-ah hlankar a lo ni ve ta a. Chu Inre mnna a yang chuan India Constitution chu siam thain. Article 371-G siam thar. Chuan India Constitution Article 371-G sawr ang, Parliament dan siam reng.

rengin Mizo Hnam Dan leh kalphung leh sakhuana chungchang a khawih chuan Mizoram State Legislative Assembly remthina lo chuan Mizoram hman theih a ni lo Mizoram dinhmun chu chawisan a lo ni ta a. Chu chuan Mizo Customary Law dinhmun pawh a sawhnghet zual ta a, a hma aini a pawmawh leh zual ta a ni Chuvang chuan Mizo Hnam Dan lakhawmtute pawhun fimkhur leh uluk zawkin an la khawm ta a ni

Ziak khawm a nih hnu chuan Committee chuan belhchiandawl zawka tih a nih theih nan ziak zawh sa chu a copy siam tamin mimal pek awmta hnenah leh Tlawmngai Pawl hrang hrang - YMA MHIP Upa Pawl te hnenah a copy a pe a Rawtna an neih ang ang Law Department Office-a theihlut turin a hrih nghal bawka ni Rawtna an theihluh rual chuan, a ngaihtuah tu atan pawh Tlawmngai Pawl hrang hrangte aiawh ruat ve tura rawtna theihluh tel a ni a An rawtna ang ngei chuan Tlawmngai Pawl hrang hrangte aiawh te telin Committee chuan a ngaihtuah leh ta a ni Chung miten an en zawh tel hnu chuan a lawngkam te, a number te uluk zawka en tha lo chingfel a, tiputling turin a ti awm mi tlem deuh ruatin chin fel zawh a ni leh ta a ni

Chutichuan Committee hi vawi ruk lai thlak a ni a Mizo hnahthlak hrang hrangte chin dan te uluk taka zir chiangin vawi duai lo Committee hi a thu a Harsatna tam tak palitlanga tha leh zung leh hun hlu tak lo kutu a ngin tunah fel taka rem khawm anit lo lawmawm tak zet a chhang a ni a Harsatna tam tak palitlanga tha leh zung leh ngaihtuahna lo petu Committee member zawng zawngte hneneh lawmthu ka sawi a ni



(H. RAMMA)

Minister

Law & Judicial, Parliamentary Affairs
Agriculture & Horticulture
Mizoram, Aizawl

MIZO HNAM DAN

BUNG - 1

MIZO HNAM DAN CHUNGCHANG

Hmasang atangin Mizote hian hnam inkaihhuai nan leh thubuai hlabuai rel tel nan Hnam Dan an lo nei thin a chungte chu uluk taka la khawmin ziak chhuah a ni

Chang 1 A Hming I H A Kaminawin

- 1) **A hming** He Dan hi Mizo Hnam Dan a ni
- 2) **A huam chin** He Dan hian Mizo zawng zawng a huam e, Mizo hnah-thlak hnam pengin indar b k ni chhuah a ni nawl lo

Chang 2 Mizo Mizo ulu hian Mizo bhoithlak tui ch phawt cho a huam vek a ni

MIZO INNAM DAN

BUNG - 2

MIZO KHAWTLANG INAWP DAN

Chang 3 **KHUA LEH A MI CHENGTE** Mizo te hi pi leh pute hun atang tawha khawbik neia awm thin an ni a. Thuneitun khuaa a puan apiangte chu 'khua' tih a ni Khua apiangte chuan ram chin bithlah an nei zel bawk a. A khaw thenawnte nen an inkarah ram inthenna fel tak 'ramri' an nei vek a ni Khuaa awm nghette chu chumi khaw 'khua leh tur' an ni

Chang 4 **KHAWTI NG RORELTU RE** Khaw tinin Khawtlang Roreltu an nei a chu chuan Khawtlang chungchanga thil pawimawh eng pawh a tul dan azirin an rel thei a. Vantlang Inkhawm pawh an ko thei

Chang 5 **VANTLANG INKHAWM** Vantlang inkhawm chu khawtlang roreltuten khawtlang pawimawh thila an khaw mipui an koh khawm hi a ni Pawlhoim emaw mimal tun emaw mipui tam tak kovin thenawm stam mah se chutiang inkhawm chu ne mi dana vantlang inkhawm tih hi a ni lo

Vantlang inkhawm chuan thu tihtluk an nei thei a chu chu khawtlang roreltute pawhin an kengkawh tur a ni Amaherawh chu harsatna a awm chuan a tul ang zelin khawtlang roreltute chuan an tidanglam thei

Chang 6 **SUAW LEH SUKCHIN** Khaw chu ngah thubuai a awmin roreltuten an rel thin a, chawitir ngai an chawitir thin An lei chawitir rual chuan roreltute ei atan a thu azira an chawitir thin chu 'Sukchin' leh Sukchin' a ni An chawitir dan chu hetiang hi a ni

- (1) **Salam :** Salam chu Vawkpui a ni thin; tangka hman hnuah chuan cheng nga (Rs.5/-) a ni.
- (2) **Sukchin :** Thil uhsual nep deuh Salam chawitir tirma tur em ni si lova an chawitir thin chu Sukchin a ni Sukchin chu zu bel pakhat a ni a tangka hman hnuah chuan cheng khat (Rs 1/-) a ni ber thin

Lal rorelna tih tawp a nih hnuah chuan khaw-
tlang rorelna chhunzawm zeltu chu Village Council a ni Village Council chuan Salam leh Sukchin chu, rorel hah man angin an la ei zel a He dan bu ruahman lai hi chuan cheng sawmnga (Rs 50/-) a ni Tangka hlutna a danglam ang zelin Mizoram pum puia hman turin roreltuten Salam leh Sukchin chu a awm tâwk an bithlah thar thei.

Chang 7 **KHAW RAMRI LEH RAMRI LUNGPHUN** Khua atan Sawrkar in ramri a kham chu khuaa chengten anmahni thua sawn theih a ni lo va Ramri lungphun pawh tih chhiat emaw sawn emaw phal a ni lo Chutianga titute chu hrem theih an ni Ramri chung-chang chu sawrkar chauh lo chuan tih danglam theih a ni lo

Chang 8 **HNAM RO THUN** Khaw ramri chhungah khaw chhungah emaw, khaw daiah emaw ramhnuaiyah emaw pipusulhnuhlui hnamrotling khaw chhunga mite humhalh lai tichhia emaw ti bo emaw chu hrem theih a ni

Chang 9 VANTLANG TANA HMI N PAWMAWH Khaw chhungah vantlang tana hmun pawmawh tur reng reng chu mimal thil aia ngaih pawmawh a ni thin

Chang 10 TLANGAI Khaw tinin tlangai an nei thei a chu tlangai chu khawtlang roreltute thuhnuara awm an ni. Rikrum thulah lo chuan mimalin emaw pawlhoten emaw anmahni thuin an autir thei lo

Chang 11 VANTLANG THIR DENG LEH PU M Khaw tinin vantlang thirdeng an nei thei Vantlang thirdeng reihna hmunah chuan khaw roreltuten thirdeng chu Pum sak nan vantlang tana remchang laiah hmun an pe thei Pumah chuan an thlen hmasak dan indawtin thir an chher hmasaktir thin a Hmeichhia thir chhertir tura a lo kal ve chuan mipain an kian thin

Chang 12 TUUKHUR Tuukhur siam leh humhalh leh vawn thianghlum chu khawtlang roreltute mawhphurhna a ni. Nu kang ngahah chuan a thleng hmasa apiangin an thal hmasa thin Hman lai chuan pain tui an chaw chuan hmeichhia an kian thin Pumah hmeichhia an lai a, Tuikhurah mipa an lai tih a ni thin

Chang 13 THLANMUAL Khaw tinin thlanmual an nei thin. Mitthu reng reng chu, hmun danga phum tura khawtlang roreltute phalna la an nih loh chuan. thlanmualah ngei phum tur a ni Thlanmual siam leh humhalh leh enkawl chu khawtlang roreltute kuta awm a ni

Chang 14 THLANUNG PHUN LEH LUNGDAWH Lungphun leh lungdawh hi a tana siamsaka thlanah ngei tih tur a ni Hmun dangah tih duhna a lo awmin a phuntu ram chhung a nih loh chuan khawtlang roreltute phalna lak tur a ni Thlanmuala thingphun pawh hi khawtlang roreltute remtihna lo chuan tih tur a ni lo

Chang 15 KHAW KAR KAWNG LEH KAWNG DANGHE Khaw tinin sawrkar enkawl lai kawng ni lo mahni ram chhunga khaw kar kawng sahfa leh enkawl thua mawh an phur a Feh kawng te tuikhur kawng te khaw chhung kawng leh kawng dang tul apiang a enkawl thin

Chang 16 IN HMUN Khaw chhungah In hmun sem leh then thua khawtlang roreltuten an thuneihna chinah chuan mawh an phur a ni Vantlang tana hnaw leh harsatna awm thei turah chuan an semin an then tur a ni lo

Chang 17 KHAW VAWN THIANGHEIM Khaw chhung vawn thiangheim chu khawtlang roreltute maw¹ phurhna a ni

Chang 18 HNATLANG Khawtlang huapa hlawh nei rova hna thawh hi **Hnatlang** : ' n ' Hnatlang kovin in tin atangin mi pakhat zel i ipa uitling kum 15 pumhlum leh a chunglam, kum 60 hnua lamin thawh tur a ni

Chang 19 HNATLANG AWI Mi tupawh roreltuten hnatlang thawk lo tura an tihte chu **Hnatlang Awi** an ni Chu bakah, a hnuaia mite hi hnatlangah an phut ngai lo



MIZO; HNAM; RAN

- 1) Hmeithai .
- 2) Mipe kum 15 hnuai lam.
- 3) Kum 60 leh a chunglam
- 4) Damlo
- 5) Tawmkailo

Hmeithai hi hnatlang thawbah áwl mah se an telna thlawhhma kawng hnatlangah chuan an áwl bik lo.

Chang 20 RAMTHEH THU Sawrkarin phalna a pek angin Khawtlang roreltuten ram an theh thei Ram theh bak neih tuma vattu chu hrem theih a ni a, a vah sa pawh a nei tur a ni lo.

Chang 21 LO HAL. Lo hal dawn hian khawtlang roreltuten ram kang chhe lo thei tur ang berin an rel tur a ni Fimkhur loh vang leh roreltute thu zawm loh vanga ram tikang chhia chu, chang 153 (2) anga hrem theih a ni Ramri bul neih kum chuan hal dawnin khaw thenawnte hriattir tur a ni

Chang 22 RAMVAK LEH RAMCHHUAK Zan riak lova Silai kenga sa zawnga ramhnuai kal hi 'Ramvak' a ni a; zan riaka mi engemaw zat sa kah tuma a huhova kal hi 'Ramchhuak' a ni

Miin mi dang Silai hmanga sa a kahin Silai neitu hnenah Sadar a pe thin.

Chang 23 RANVULH Khuaa mi cheng tupawhin a duh ang ang 'Ran' a vulh thei Chutianga vulhtute chuan mi dang tana hnawksak lo tur zawngin an ran vulh chu an khuahkhurh tur a ni. Chutianga ran vulhtute chuan Bung 11-nain ran vulh chungchang a suwi angin an vulh tur a ni

Chang 24 Khawthar Kai Roreltute remtihnaa khaw
hmun sawn emaw. hmun hrang hrang atanga khaw
awm ngai lohna hmuna mi eng emaw zat awmkhawm
emaw chu 'Khawthar Kai' a ni Roreltute phalna
la hmasa lovin tuman khawthar an kai tur a ni lo
Chutianga kai luite chu hrem theih an ni

Chang 25 Thlawhbawk Khuaa miten an lo neih a hlat
avanga kum khat chhung atana a huhova an awm-
chilh emaw kawng dang vang emawa nget lova
mihring chenna hmun chu **Thlawhbawk** a ni
Thlawhbawk chu khuaa chhiar a ni lo

Khawtlang roreltute remtihnaa tute pawhin
lo neih awmchilh a ngaih chuan **Bawk** an khawh
thei Chutianga thlawhbawk siamte chuan siam
chhan an tih zawh veleh an lêt leh tur a ni Thlawh-
bawk awm phalna chu a tul chuan kum tina siam
thar zel tur a ni Tupawh phalna nei lova bawk
khaw' emaw phal bak awm lui emaw chu Dan
a ni lo

Chang 26 Khawper Tal ram chhungah emaw Village
Council ram huan chhungah emaw Sawkar phalnaa
mi eng emaw zat In leh Lo dina awmkhawm chu
Khawper a ni Khawper chuan a khawputa ro-
reltute thu ang zelin **Thuneitu** an nei thin Chung
mite chuan a tul ang zelin khawper atan ro an rel
thin

Chang 27 Pem Khuaa mi cheng mi tupawh khaw dangah
a pem thei Khaw danga a pem dawnin a ruk a
rala pem mai tur a ni lo Mi tupawh a pem chuan
a In leh Bungrua te Huan leh Ramte a kalsan tak

MIZO INAM DAN

emaw, a kalsan tur emaw chu enkawltu siamin a
pem thu chu Khawtlang Roreltute hnenah zia kin
a hrilh tur a ni. A pemna khuaa Khawtlang Rorel-
tute hnenah a inhriattir bawh tur a ni

Chang 28 Chikhi'a Khuaa mite ram huamchhungah khaw
laiah pawh miin Chikhur hai chhuak sela, a hai-
chhuaktuin mahni tan a hauh bik ngai lo

Chang 29 Kih'ai Khaw ram huamchhungah Khuapui
(Kham-Khuai) awm chu tumahin pumbil bik theih
a ni lo. Khawtlang roreltute phalnaa a zu leh a
hnun lak thin a ni

Chang 30 Thih Chungchanga Khawtlang Mawhphurhna
Khawchhungah mi tupawh thi sela, thi leh piang
chhinchhiahtute hnenah hriattir tur a ni

Mitthi chungchanga thlan laih leh khawhai
riahpui chu tlangval mawhphurhna tlaivarpui chu
khawtlang mawhphurhna mitthi puala thil khawn
chu nulate mawhphurhna a ni

Chang 31 Hlamzui ni Nausen thia tnum (ni sawhthiaa)
hnuai lam thi chu 'Hlamzuih' a ni Hlamzuiha
thi chu mitthi pangngai anga khawtlang buaipui a
ni lo

Chang 32 Thianthu i Khualkhuaa mi an thihin a
thihnaz awm ve ngei tur lanaten an hriat a, an awm
ve theih loh avanga, mitthi puala awmni a kham
chu, Thianthu a ni An thianthut chuan chhungkhat
leh thenrual tha ten lenpuin an ral thin

Chang 33 **MIST AT BIK CHUNGCHANGA KHAWTLANG RORELTUTIT MAWPHURINA** Khaw huamchhungah ruk ruk vange, zu ruh vange leh thil tha lo dang tih vangea khawtlang hriat thama misual leh hnawksak bikte chu Roreltuten an chungthu an relsak thei

Chang 34 **KHAWTLANG MAWPHURINA KAWNG DANGTI**
A hnuaia sawi angte hi khuaa mi chengte mawphurhna a ni

- 1) **Mibo zawn leh tuitla ruang zawn** . Khuaa mi tupawh chin hriat lohva a bovin emaw tuitla zawn ngai a awmin emaw khawtlangin zawn tui a ni Mi bo chu ni sarh (7) thleng an zawn thin
- 2) **Kangmei chhuak** . Kangmei chhuak a awm chuan khuaa mi chengten a rang thei ang berin theih tur a ni Kangmei tichhuaktu chu chang 153-a Kangmei thu angin hrem tui a ni
- 3) **Lui humhalh** . Mahni ram chhunga lui humhalh thua chuan khawtlang Roreltuten mawh an phur a ni Khuaa mi chengten an ram chhunga luite chu neitu chan changin an humhalh thin
- 4) **Ram theikung humhalh** : Ramhnuaia thing leh hrui a rah leh a zik a hnah ei chi reng reng a kung kih leh a hrui chhah hi tih loh tui a ni Hemi dan bawhchhia chu a thu awm dan azirin Roreltuin a awm tâwkin a hiem thei
- 5) **Vantlang thil venhim** . Khuaa vantlang thil reng reng venhim chu khawtlang mawphurhna a ni Chutiang tichhia chu a thu azirin Khawtlang Roreltuten an chawtir thei

MIZO HNAM DAN

6) **In sak leh a bui vat :** Khuan mi cheng tu pawhin in a sak dawn chuan khawtlang roreltute a hrietir hmasa tur a ni In sakna tur hmun chu an sak hmam Khawtlang Roreltuten an en dik hmasa tur a ni a, an phal angin an sa tur a ni Khawtlang tana hnawksak zawngin tuman in an sa tur a ni lo. Thu awih lo chu Roreltuin a awm tawkin a hrem thei

7) **Ek in, ran in, buh in :** Chhungkaw tinin anmahni ram chhungah mahni pualin ek in te ran in te, buh in te an sa thei Amaherawhchu thenawnte leh vantlang tana hnawksak a nih chuan Khawtlang Roreltuten an thiahtirin an sawntir thei

Hemi zawm lo chu a thu azirin Roreltuin a awm tawkin a hrem thei

8) **Chhan ngai chhan leh tanpui ngai tanpui**
Mi tupawh, rikrum thil vang emaw mihring vang emaw, ramsa leh ran kawlh vang emaw engvang pawha chhan ngai a awm chuan a hria apiangin chhan nghal tur a ni a, tanpui a ngaih ang anga tanpui tur a ni

Chutiang bawkin, mahni nupui/pasal lakah emaw, fate lakah emaw, nu leh pate lakah emaw unaute lakah emaw, engvang pawha miin chhan a ngaih chuan, a hria apiangin chhan nghal tur a ni a, tanpui a ngaih ang anga tanpui tur a ni Chhan ngai chhan leh tanpui ngai tanpui hi Mizo Hnam nunphung a ni.

C'han tumna avanga thil tihchhiat emaw.
a muhring ngoi chung a kutthlak emaw chuan
lei a kuai lo

- 9) **Ensan :** Hman lain khawtlangah mi hnawksak leh kawhmawh baw! bikté chù. an in leh lovah chuangkai lovin an ensan thin Thih thua thian inlaihsak duh loh thleng thlenga ensan crawh chu a awm ngai lo

Chang 35 Thian Man Mipa tan thian chi hnh siam theih a ni a. In laih thian leh 'Ram lam thian' (Heta thian tih hi inneihnaa thian hi a ni lo)

- 1) **In lam thian :** Sechhun/Khuangchawi chuan. ran talh nikhuaah a In lam thian chu dsa chanpual a pe thin, ranpuiah chuan a lung leh a kal pakhat a ni thin 'Chu chu 'In lam thian' man a ni
- 2) **Ram lam thian :** Ramvak mi chuan sa a awhin emaw a kahin emaw. a thian chu 'Thian Sabeng a pe thin Chu chu 'Ram lam thian' man a ni

Thian man hi hmeichhia chuan. Vawkpa sut nghak talh hian a thian hnenah a khabe phawh hlawk leh a hmuinei a pe thin. Chu chu 'In sahmui' an ti a. Thian sa kha an ti bawh

Heti ang thian instiam hi nghet hle mah sela. chhunzawm theih loh hun a lo awm chuan ban theih a ni a ban man sawi a ni ngai lo

MIZO HNAM, DAN

BUNG - 3

NUPUI PASAL INNEIH THU

Chang 36 INNEIHNA CHUNGCHANG. Hmasang atang rengin Mizote hi, Palai hmangin mipa chhungte leh hmeichhe chhungte an inberem a. Sadawtin Rem-ar a talhsak a. Mipa chhungten hmeichhe chhungte hnenah nupui man an pe a. hmeichhe chhungten an dawng a. Hmeichhia chu a pasal tur inah a law a. Sadawtin innei turte chu an sam a suihsak hlihsak a. Ar-zangtuak talhin a inneihtir thin

Tun hnuah erawh chuan Sakhaw Puithiamte leh inneihtirtu tura thuneituten an ruat apiangin an inneihtir thin

1) **Innei/Nupa :** Hmeichhia leh mipa, puitling nupui pasal pawm lai nei lo ve ve, palai hmanga mipa chhungte leh hmeichhe chhungte inberema, man inhlai a, inneihtir theitui a inneihtir hi Innei an ni Chutlanga inneite chauh chu Nupa an ni

Note 1 Inneihna hi nu leh pate ve ve inbiakremna Sakhuain a nemngheh thin a ni

2 Inneihtir theitu

Sawrkari emaw, thuneitui emaw a ruat apiang Inneihtirtu an ni

2) **Man hlanna :** Tun hma chuan hei hi tawngkaa tih a ni thin a, lehkha kan neih chinah chuan ziaka tih a ni, hetiang hian

- a) Inneite hming ve ve.
- aw) Inneite kum zat ve ve
- b) Inneite pa hming ve ve
- ch) Inneite khua/veng ve ve,
- d) Man zat,
- e) Man hlan zat,
- f) Man bat zat
- g) Thutphah zat
- h) Man hlantute hming leh signature,
- i) Man dawngtu hming leh signature
- j) Hiatpuitute hming leh signature
Man hlantute leh man dawngtute lam atangin
- k) Man hlanna hmun,
- l) Man hlan hun lehn
- m) Inneih ni
(Form 1 en rawh)

3) **Nupaa chhiar theih loh** . Inluhkhung emaw infan emaw, inru emaw tlan dun emaw te chu eng chen pawh nupa anga awm dunin fate pawh nei hial mah se, chang 36 (1)-a sawi anga innei an nih loh chuan nupaa chhiar theih an ni lo

Chang 37 Man leh mual Hmasang atangin Mizo Dana nupui pasala inneihnaah chuan, mipain a nupui man a pek thin chu 'Man leh mual' a ni Man leh mual hi mihringte inleina a ni lo va, nupui pasala inner turte leh an chhungte ve ve chhung leh khata insuihkhawmna tura iniemna entirna a ni Chuvaingin kawngro nei taka siam a ni

Man teltu chu pa ber a ni a Pa ber a awm tawh loh chuan, a aiawha pa chan chang apiangin

MIZO HMAN DAW

an tel thin. Man telu chuan Mo chu a theih angin
a lawi ang a, mak chhat a tawh pawhin a tuam
hlaawn tur a ni.

Man leh muat hi tangka bithlah a nih hma
thangreahli; tai leh dar te leh sial te an lo hmang
thin a. Tin, bel leh hriamhrei thlang pawha hman
a ni bawh thin.

Heti ang huna an pawm dan tlangpui chu Se
puitling hi 'Sial' an ti a. Se puitling lo hi 'Tlai' an
ti a; chu chu 'Sepui chanve' anga ngaih a ni

Mizovin Tangka kan hman tanturha a hlutna
an chhut dan tlangpui chu :-

Sial	-	Cheng Sawmli
Tlai	-	Cheng Sawmhni
Tlai Sial	-	Cheng Sawmhni

Tin, 'Tlai' tih hi Se puitling lo tihna a ni a,
'Sial' hming a lo put ve avang hian Man leh Muat
thuah hian 'Tlai nga' an lo ti ber thin

- 1) Man bi : 'Pain a fanu pasal nei tur manbi a thlah
ang ang hi Manpui a ni Manbi thlahna chu Tlai
a ni a. Tlai chu Rs 20/- hua ngaih a ni Sailo man
thu Tlai 10 a ni a, hriamchawm man tlangpui chu
Tlai 4 a ni a, a tawng san theih ber chu Tlai 5 a ni
Pain a fanu pasal nei tur manbi a thlah bakah amah
leh lainate ei tur chi hrang a siam hi Man tang a ni

Nun dan leh khawsaknate a lo danglam zel
a, tun hnua manbi atana hman tlangpui ni deuh bera
lang chu, Manpui leh Man tang Cheng Zali leh
Sawmhni (Rs 420/-) a ni Man telu Pa-in man

eitute hnena Mantang a sem dan pawh a tlangpuun
a hnuaia bithlah ang hi a ni

- a) Sum hmahruai - Cheng 60/- (Sawmiuk)
- aw) Sumfang - Cheng 50/- (Sawmnga)
- b) Pusum - Cheng 40/- (Sawmli)
- ch) Palal - Cheng 30/- (Sawmthum)
- d) Ni-ar - Cheng 20/- (Sawmhni)
- e) Naupuakpuan - Cheng 20/- (Sawmhni)

2) **Man eitute** : Mizo inneihna chungchanga man
eitute hi Palal eitu tih chauh lo chu laina bul tak
tak an ni vek a Palal erawh hi chu khualkhuaa
pasal nei tan pheichuan hmelhriat tha deuhthe zawn
chawp a ni fo thin

3) **Mantang** : Mizo inneihnaah hian hmanlai chuan
tangka van avangin man pe tla thei hi an vang thei
hle thin a Chuvang chuan hmeichhe lam-chhungte
hian **Manpui** chu pe thei lo mah sela, **Mantang**
tal hi chu pe thei turin an phut deuh hram thin
Chuvangin Mizo Inneih danah hian Mantang hi a
pawimawh em em tih a lang thei a ni Mantang
eitute chu a hnuaia tarlan ang hi a ni

- a) **Sumhmahruai** : Sumhmahruai chu Mantang
zinga mi Pasal nei pa chanpual a ni a. ani chuan
a unaute emaw a fapa indang tawhte emaw a
teltir thin
- b) **Sumfang** : Sumfang pawh Mantang zinga mi
pasal nei pa chanpual a ni a. ani chuan a unaute
emaw a fapa indang tawh emaw a teltir thin

- c) **Pusum** : Mo pu. (Mo hringtu nu pa) ei tur a ni. A pu chu lo thi tawh mah sela a pi (a pu nupui) a la dam phawt chuan a pasal la dam tluka ngaih a ni a, ani chuan a ei tur a ni Anni nupa an thih tawh chuan an rokhawmtu ziding ber chuan a ei ang. Pu dik tak ten pusum an tel lo a nih chuan. a pu dik tak chuan 'Pu ban man Sial a thing thei. Pusum teltu tur dik ber a thih tawh chuan, a fate zinga mi pakhat aia tamin pusum an tel thei a, chu chu 'Pu phir' an ti Chu bak chu Mantangah phir a awm ngai lo (Mantang eitu zingah pusum teltu chauh hian lawi a kham thei a ni)
- d) **Palal** : Khualkhuaa pasal nei chuan an va innghahna tur 'Thlen in' an tih thin atan hmeh-hriat tha leh bul deuh an zawng thin a, mi tu pawh thisen zawmpui kher lo pawh an zawng thei Chu chu 'Palal' an ti a, pasal nei khan duh duha chaw a lam ngamna tur a nih avangin 'Chawthing zenna' an ti thin Nu leh pa biak phak loh leh biak hman loh thil engpawh lo thleng sela, pa hminga thil ti thei a ni
- e) **Ni-ar** : Ni-ar hi a pa famu (a ni) ei tur a ni Ni dik an awm loh pawhin a aiawh zawn chawp theih a ni
- f) **Naupualkpuan** : Mo laizawn a u ei tur a ni A-nausen laia lo pawtu leh awmtleitu a nih avanga eitu a ni. U a neih loh pawhin zawnpawp theih a ni

Note : Pa chuan heng sumhmahruai leh sumfang teltu turte hi a tul a tih loh chuan a siam lo thei Mantang dang eitu turte erawh hi chu a tlangpui chuan siam ngei tura ngaih a ni

Chang 38 **PAI MI** Inneih buatsaihnaah Palai pahnih aia tlem lo tirh tur a ni Palaite chuan innei turate thuthlung tih fel leh man hlan hi an tih tur a ni

Chang 39 **THU THAH** Hmeichhe pasal nei chu, a lo upat a, harsatnain a tlakbuak hunah, amah a intunnun nana hman tur thlaveng a neih theih nan leh a pasal nana inthen thulhah pawh a thuam a lakkir theihna tura a man hlan laia a man dawngtuin Rs 20/- (Tlai) a pek kir leh chu **Thutphah** a ni

Thutphah leh **Thuam** inzawm dan chu hetiang hi a ni Hmeichhia pasal neih Thutphah a neih loh chuan, lo inthen pawh ni se, a thuam a la kir thei lo va, a pasal emaw a fate emaw chan tur a ni Thuam a lakkir dawn chuan thuam manah Cheng Sawmhni (Rs 20/-) a pe tur a ni

Hmeichhia pasal nei, thutphah nei chu, a pasalin a mak chuan, a man ba zawng zawng, thutphah nen lam a pasal chuan a pe tla vek tur a ni a, chu bakah a bungrua leh a thuam zawng zawng a chhuahpui vek thei

Hmeichhia pasal nei, thutphah nei chu a thih chuan a chhungten a thuam zawng zawng an la kir thei, man ba a awm erawh chuan man chu tlain a kiam tur a ni Amaherawhchu thutphah tih loh man dang zawng zawng chu pek tlak tawh vek a nih a a chhungten thuam an lak bawh chuan Thutphah chu lak tur a ni lo

Chang 40 Thianman Hmeichhian pasal a neihin thian a nei thin a; mahse thian man a awm ngei tur a ni chuang lo. Thianman a awm erawh chuan Tlai ain a tam ngai lo va, hmeichhe lam pek thin a ni. A thian kham pasal a neih ve hunah a thian let ve leh ngei tur a ni a, a thian chu remchang lo sela, a thian chuan a aiawh, a laizawn emaw, midang emaw a hmang thei. Chutiang ni lova mi dang, thian a zawng thar a nih chuan thian man a ei kha a pe kir leh thin.

Chang 41 Law Man teltuin a duh chuan, fanu pasal nei chu ranin a lawi thei. Lawina sa chu monetu lam nen, zat leh zata insem a ni a, mipa lamin a lu an chang thin.

Note : Mo nu leh pa neinung deuhte chuan lawi nan Sial an hmang thin a; mi tam ber chuan fanau malsawmna atan Vawkpuiin an lawi thin

Khualah sa ken a harsat chuan, a lu chauh an thawn thin a. Lawina chu vaw emaw, sial emaw, bawng emaw a ni thin

Chang 42 Mo Lawi Mo a lawi dawnin mipa lamin mo hruai turin laina thenrual thate an tir a, hmeichhe lamin lawichal an ruat a, mo chu a thiante nen lawichal hovin mipa Inah an lawi thin

Tun hma chuan yawi hnih lawi - lawichhiat leh lawi that a awm a, tunah chuan lawichhiat hi a awm ta ngai lo va, vawikhat lawiah fihlm nghal a ni

Chang 43 Lawichal Mo lawi tur hruaitu ber atan hmeichhe lam nu leh pain an aiawha mi an ruat hi Lawichal a ni. Khual khuaa pasal neihnaah pawh

mawhpurtu ber a ni. Mo chu a pasal turte mah
tha tak leh him taka a lawi theihna tura pa chan
changa hrurtu a ni Lawichal chuan lai aia tam
a phut tur a ni lo va Lawichal man hi mipa lamin
an pe thin Tualchhungah chuan Lawichal man hi
pek ngei tur a ni chuang lo

Note Lawichal chuan Mipa In an luh dawn hian.
"Kha fanu fapa kan rawn lawipui e," tin hma
hruiin an au thin

Chang 44 **MAKPA CHHUNGKHUNG** Mipain Nupuite
chhungkua belh tum saa inberem a, innei a, a nupuite
chhungkuua a luh chuan 'Makpa Chhungkhung'
a ni

Inneih hruih pawh an dinmun azirin Makpa
chhungkhung a awm thei

Chang 45 **ZAWIKENPUAN** Inneihnaah hmeichhiain **Zawik-
kenpuan'** a nei tur a ni Zawikenpuan hi Inneihna
thil serh tikimtu pakhat a ni a, a pasal thih hunah
tuam nana tuh a ni Zawikenpuan chu Mizo puandum
panggai a ni a, Puan thulkhung dang ang a ni lo
Zawikenpuan nei lo chuan pasal in atangin a buat-
saih thei, amaherawhchu a senso chu hmeichhe
lam tum a ni Zawikenpuan chu a fanuin a chhawm
thei lo Inthen thulhah pawh Zawikenpuan chu a
chhawmtuin a chhuahpui thin

Chang 46 **LAWI AR** Mo lawi turin 'Lawi ar' a lawipui
thin a, chung ar te chu man teltu leh man eitute pek
khawm a ni



ZAWNCHAWP PA' LEH ZAWNCHAWP NI TA TI

Hmeichhia, Nu loh Pa nei tawh lovin pasal an neih dawnin Palai eitu ang mai ni lo, pa-a vawn tur emaw, nuta-a vawn tur emaw a zawnge thei a, chung a zawnge chu 'Zawnchawp Pa' emaw 'Zawnchawp Nuta' emaw a ni Chung mite chu hmeichhe lam chuan a man a teltir thin.

Chang 48 PALAI SA Inneihneah lawina ran talh a awm chuan a dar emaw, a nakruh pahnih hleh emaw palai sa atan palaite hnena pek tur a ni Mo lawmnaa ran talh belh a nih chuan Palaiin palai sa dang a phut tur a ni lo

Chang 49 NU MAN Nupa inthen tawh fanu emaw, nulat fain emaw pasal a neih a, a nuin a man a ei ve thin hi Nu-man a ni a Mantang a ni lo

Nu man chu cheng sawmhnh (Rs 20) a ni a, a hringtu, a nu dik tak chauhvvin a ei tur a ni

Chang 50 HMEICHHE BUNGRUA Hmeichhiain pasal a neiha a chhawmluh ngei tur 'Hmeichhe bungrua' tih thin chu hengte hi a ni - Pawnpui te Thul te, Thingrem te, Phurhhlan te, Thembu te leh Zawlkenpuan te hi Hmeichhia pasal nein Pawnpui chhiawm tur nei lo sela. a pasalin a lamsakin emaw a pasal ina'a puahin emaw, hmeichhe man chu Tlaiin a kiam thin. Puah laiin meichhia chu thi sela, man kiam tur a kiam lo vang A dangte hi chu neih loh vanga man kiamna a ni lo Pawnpui chu lo chhia sela. a pasal in atangin puah leh sela, a tira a chhawm anga ngaih tur a ni. Hmeichhia thi sela, fa thihsan a neih loh chuan Pawnpui tih loh a bungruate chu a chungten an la kir leh thin a. fa a neih

erawh chuan lak kir tur a ni lo Pasalin nupui dang
a neih leh dawnah ei awh chuan, Pawnpu pawh
lak kir a ni thin

Chang 51 Tui vi Hmeichhia pasal nei, a pain emaw a
man eitute emawin thil engpawh an chhawmtir
reng reng chu **Thuam** a ni Thuam chu a hnuaia,
ziaak zat emaw, a aia tam emaw pawh a ni thei a a
aia tlem erawh chu Thuama chhiar a ni lo

- 1) Thival hrui thum emaw
- 2) Thifen hlui hrui khat leh thival tak hrui khat
emaw
- 3) Thihna tangka cheng 20 man aia hniam lo
emaw
- 4) Tangka tai Rs 20/- aia tlem lo emaw
Thuam" hi chi hniha then theih a ni '.

1) **Laksawn theih Thuam :** Laksawn theih
Thuam chuan thil pathum, Incheina lam te In-
chhung bungrua te pawn lama awm khawih
chet theih te a huam

2) **Laksawn theih loh Thuam :** Laksawn theih
loh Thuam chuan In hmun te Huan te, Sangha
dil te leh thil dang khawihchet theih loh Thuam
atana an pek chu a huam vek

Hrilhfianna : Thuam nei reng reng chu a man
flai (Rs 20/-) in a pung thin. Thuam chu inneih ni
kher lovah pawh pek theih a ni Pek lain thuam
a ni ngei tih sawi chian tur a ni

Nupa chu lo inthen sela, uire vang a nih loh
chuan thuam zawng zawng a chhuahpu vek thei

Amaherawhchu, Nupui chu thei a. Thutphah tih
 lok a man dang zawng zawng chu pek tlak a nih
 bawh chuan, Thuam zawng zawng kir mah se
 Thutphah a kir ve lo.

Thuam reng reng chu thil pawimawh bik
 tambarah leh an nupaa pawimawh an tih dun thil
 dangah te pawh an hmang thei a. Amaherawhchu
 in hman in sak nan emaw, huan enkawl nan emaw
 pawisa puk tuina thilah a pasal chuan in hmun chu
 ama hmangin dah mah se, a hmun kha chu a
 chhawmtu Thuam a ni reng. Chutiang bawh chuan,
 Thuam chu tambar thil ni lo, nawmchenna lam thil
 stan an nupaa remtih dunin lo hmang pawh ni se,
 a pasalin a nupui chu a mak chuan, thuam an lo
 hman man chu a pasal chuan a ru ang

Hmeichhia in sum a chhuahin emaw, mipain
 a nupui a makin emaw, thuam zawng zawng a kir
 thei. Chuvang chuan, pasal nei chu tupawhin eng
 pawhin lo thuam se, a thuamtu remtihna tel lo chuan
 neitu nihna tihdanglam theih a ni lo.

Hmeichhe Thuam, in hmunah mipa sensovin,
 in sa sela, hmeichhia chuan sum chhuah leh si sela.
 in hmun chu a ta a ni reng, mahse, in chu mipa ta
 a ni. Hmeichhia in a in chu a neih dawn chuan, a
 sakna mah a pasal hnenah peln emaw, a pasalin a
 timun chu a neih dawn chuan, a nupui hnenah in
 hman in chhuahin emaw in inrensiam thei Chu-
 tianga in inrensiam thei. loh chuan Roreltute thu
 lo chuan a ta zawk bawh mahin mahni chanpual
 ni lo chuan a ta zawk bawh mahin mahni chanpual
 ni lo chuan a ta zawk bawh mahin mahni chanpual

Chang 52 INRU Mipain hmeichhia nupua neih duhin nu leh pate hriatpui lohvin an inah hruai sela, 'Inru' a ni Man leh mual thua inru chu fan anga ngaih a ni Chang 36 sawi anga insawiremna a awm loh chuan nupui pasala pawm a ni lo An insawirem hnuah chuan hmeichhe man tlain a pung thin

Chang 53 TLAN DUN Mipa leh hmeichhia, inneih duh, nu leh pate hriatpui lohva, anmahni awmna in ni lo, hmun dangah awm dun sela, 'Tlan dun' an ni Tlan dun innei zui chu hmeichhe man tlain a pung Chang 36 sawi anga inneih thatna a awm loh chuan inneia pawm a ni lo Sumchhuah pawhin tlan dun vanga man punna tlai kha a chhuak ve lo

Chang 54 LUHKHUNG/FAN Innei tura nu leh pa remtihna awm lova, mipa hmeichhe ina a pasal nih tuma lut hi Luhkhung a ni a, hmeichhia mipa ina a nupui nih tuma lut hi Fan a ni

Hetianga titu tan hian mualphothlak tak a nih avangin man leh mual a nghawng thin Mipain a luhkhung chuan a nupui man tlain a kiam a, hmeichhiain a fan chuan a man tlain a pung thin.

Chang 55 MAN LOVA INNEI Nupui pasala inneih dawna man leh mual awm lo tura palai hmanga mipa chhungte leh hmeichhe chhungte inberema innei hi 'Man lova innei' a ni

Chang 56 MAN BO Hmeichhia pasal nei tawh, sumchhuah emaw, uire emaw vanga inthen tawh hnuin, a lung-len vangin emaw, chhan dang vangin emaw man pawh phut lovin, nu leh pa remtihna pawh awm

lovin a pasal inah lut leh ta sela, 'Man bo' a ni. Chutianga lut leh chu nupa dik tak a ni leh a, amah-erawh chu hmeichhe, chhungten man an thin thei tawh lo. A bungraw chhawm erawh chu an chhuhsak thei a, an nuthlar thei a, an insiamrem leh thei bawh.

Chang 57 MAN AIA MAN TELTI CHAWM Man aia inchawm hi, in khata awm hovin emaw, in hrang atangin emaw a inchawm theih a. Engtikawng pawhin inchawm se, inchawm hlum loh chuan man tlaka ngaih theih a ni lo.

Chutianga inchawm mek chu inngeih lohvin, hmeichhe lam duhna avangin an nupa chu inthen sela, kum thum aia tam lo inchawm tawh an nih chuan, hmeichhia in mipa hnenah man zatve a pe ang. Hmeichhia chu uire a nih chuan dan pangngain a pasalin Thuam leh Bungrua pawh a hreng thei.

Mipa lam duhna avanga inthen an niha hmeichhia chu a pasal laka thisenpal a nih chuan kum thum lai an inchawm tawh bawh chuan. a man zatve tlaka ngaih tur a ni a. a bak chu chang 37(1) a hmeichhe man bithliah dan chu tehnaa hmangin a zatve a pe tla tur a ni Thisen pal lova a thih chuan chawm zui a ngai lo va, engmah dang sawi theih a ni lo.

Chang 58 MAN KHAM TAWHMA CHU Hmeichhia pasal nei tur man, Thia a hman thei nate chu hetrang hi a ni
1) Lantlang rapthia : Pasal sun vanga kir

2) Hringkir

leh

Pasal nei, Pasal ina
fa sun emaw, nau
chhuat emawaku leh

3) Lengleh

: Pasal nei, fa nei lova
kir leh

Chang 59 SEHRUI SAT CHAI Innei tura miin thu an thlun
fel vek tawh hnuah mipa dangin hmeichhia chu
neih zawk tumin an inneih tithulh sela, 'Sehrui
sat chat' a ni

Sehrui sat chattu chuan a sehrui sahchah chhan
hmeichhia chu nei ta sela, a nupui rfan chu Sial
(Rs 40/-) in a pung ang Sumchhuah pawhin sehrui
sahchah man chu a chhuak ve lo vang Mipa chuan
a neih duh leh si loh erawh chuan, nupui man zat
Sehrui sahchah man a chaw ang

Chang 60 KHUAI-KAI Nulain khaw dangah pasal a neih
chuan 'Khualkai' a ni

Chang 61 CHHUATKIL KAI MAN Hmeichhiain a laichin
bul ni lo, midang in atangin pasal nei sela a in
neitu chuan chhuatkil kai man tlai, pa chan atangin
a tel thin Sumchhuah leh uire vanga inthenah
chhuatkil kai man chu a chhuak ve tur a ni lo

Chang 62 NUPUI MAN INKHALH U nau inkara upa zawkin
man pe tla lovin nupui nei sela, a nupui pa chuan
inneih dawnin, I nau Sialin ka khalh e' a tih chuan
nupui man inkhalh a ni Chutiang a lo nih chuan
a nauvin nupui a neih ve hma ngein a u nupui man
da chu a pe hmasa ngei tur a ni Man inkhalhna hi

pe tla lovin a nau nupui man pe sela, man inkhalhna
Sai chu a nau nupui man tur atang chuan a khalhtu
chuan a laksak thei.

Chang 63 CHARSUTPHAWI Tlangvalin nula unau zinga a
naupang zawk emaw, a naupang ber emaw, a u te
pasal neih hmam nupuih nei sela, Charsutphawi
a ni. Charsutphawia inneihhaah chuan hmeichhe
man tlaia a pung thin. A u pakhat aia tam pawh
neih khalh ae, a-man punna chu tlaia aia tam thei
chuang lo. Hmeichhia chuan sum a chhuah pawhin,
Charsutphawi man hi a chhuak ve lo

Chang 64 THISEN PAL Hmeichhia fa nei emaw, nauchhiat
emaw chu 'Thisen pal' a ni. Hmeichhiain sawn
pailin, a sawn paila chu pasal a nei sela, inneih
hmam anmahni inah a hring emaw, inneih hnuin
a pasal inah a hring emaw, thisen pal a ni Hmei-
chhia, a pasal laka thisen pal lova a thih chuan,
man ba a bo va, thisen pal erawh chuan man ba a
bo thei lo. Rai lar mek ni sela, thisen pala ngaih a
ni. Nau chung a thi pawh thisen pal a ni

Chang 65 SEBO MAWH Innei lova nula leh tlangval kara
fa a lo pian emaw, a lo pian hma pawhin, sawn
man pek a nihin emaw, pek a la nih loh pawhin
emaw, nula leh tlangval chu an inneih leh chuan
mipa lamin man pangngai bakah Sebo mawh, Tlai
(Sawn man chanve) an pe tur a ni 'Sawn man pek
tawh a nih chuan tla chu Sebo mawh niin, fang-
hmano eia ei tur a ni a, a chanve dang erawh chu
man pulah rin ngai tur a ni Sawn man la pe lo
an nih chuan man pangngai bakah fanghmano eia

ei turin Sebo mawh 'Tlai' a pe tur a ni

Chang 66 HMEI Mipa, nupui pawm lai neiin, a nupui tak baka hmeichhe dang nupui anga a neih hi 'Hmei' a ni Hmei neih hi Mizo nun danah thil maw lo taka ngaih a ni

Chang 67 KUT ZAI A TLA Nupui man ba chu man teluin ama thuin man ba aiah a batu bungrua lo la sela, 'Kut zala tla' a ni Kut zala tla hian man ba aia tlem hu pawh la sela, man ba zawng zawng a tibo Man hu aia tam lak phei chuan rukru anga ngeih theih a ni

Chang 68 REM AR TAI H/ARZANGTUAK/REM AR TALH CHHAN Mizo inneihnaah chuan palai hmangin mipa chhungte leh hmeichhe chhungte an inherem a, man an inhlan a, hmeichhia chu a pasal tur inah a lawi thin Chumi zan chuan Sadawtin Khawnthiang a dawntir a An sam zai nga vel ve ve thlang chhuakin, chhamphual chungin a suihsak a. Chumi zawhah chhamphual chung bawkin an sam suihsak a Chumi zawhah mipa ar leh hmeichhe ar a la a, chhamphual chung bawkin buhtlei hman lai ngein an zangah a vaw hlum thin Chutianga Sadawt ar talh chu, 'Rem ar talh' a ni a, 'Arzangtuak' a ni bawh Rem ar talh chuan inremna tur a entir a Arzangtuak chuan malsawmna a entir Chutianga inremna leh Malsawmna chu Rem ar talh chhan a ni

Kawng dang a awm leh a 'Nupui nei turin man pek tur a zakhamna takngial pawh nei lo sela, engemaw ni chu a theih hman pek a ni in nei turin

inremna an siam a. Sadawtun mipa ar leh hmeichhe
ar chu a la a, chhamphual chungin buhtlei hman lai
ngeiin a talh a; chu chu rem ar talh a ni a. Arzangtuak
a ni bawk. Chutianga neih huna man inpek tura
iniam/inrem chu Rem ar talh chhan a ni

Chang 69 INKAICHHUAK Hmeichhia pasal sun, a pasal thih
atanga thia 3 hnu a pasal laka inthen thianghlina
siam chu, 'Inkaichhuak' a ni. Inkaihchhuah hian
hriapuitu, thenawm khawvengte an awm ngei tur
a ni. Chutianga kaihchhuah thian hnu chuan pasal
dang nei thei a ni a, mipa laka chesual mah se
uire-a ngaih a ni tawh lo

Amaherawhchu hmeichhia, a pasal nena fate
nei tawh pasal sun, thia thum hnu pawha inkai-
chhuak lo chu, Pa dinlimun luaha fate enkawltu a
ni. A fate man leh a tu te Pusum pawh a tel thei
Chutiang nu chu Mizo nunah nu dik, nu rinawm,
nu thianghlina a ni a, amaherawhchu, mipa dang
laka a chetsual chuan uire a ni thung

Pasal sun chu, mitthi chaw pek a ngaih avangin
a pasal thih atanga thia thum pumhlum a pasal inah
a awm tura ni a, chumi chung chuan inkaihchhuah
tur a ni lo. Thia thum tih hi ni 90 a ni; chumi chung
inkaichhuak lui chu chang 76-a sawi angin, 'Sum-
chhuah' a ni.

Note : 'Pasal in' tih hian, la indang lova nu leh
pa ina awm emaw, pasal pual ina awm emaw, mi
in luaha awm emaw, an nupaa an awmna apiang
chu a hman.

chuan, a nupui chhungte nen an inzawmna a chah tak avangin **Makpa Hnamhrual chat** a ni Makpa hnamhrual a lo chah chuan nupui dang a neih leh hma chuan pawnui laksak tur a ni lo

An makpa chuan nupui dang neih leh duh sela, a nupui sun taka man chu la ba si sela, a nupui sun taka chhungte chuan, an makpa hluiin nupui thar a neih theih loh nan, sumhmahruai leh mantang pe thei lo khawpin a man bat kha an thing tur a ni lo Amaherawhchu, a nupui thar man a pek tlak hmain a hlui man a la bat chu a rul hmasa tur a ni

Chang 71 NUPUI PAWI KHAWIH Nupuiin mi pawu a khawihin, a pawu khawih dan azirin a mawhphurtu a hrang thei Tingthul leh mipat hmeichhiatna kawngah nupui avanga lei chawu tur a nih chuan, a pasal ni lovin, ama man teltu mawhphurhna a ni

Amaherawhchu, tingthul leh mipat hmeichhiatna kawng ni lo, kawng dangah reng reng chuan, a nupui chawu tur leh tel tur kawngah a pasal mawhphurhna vek a ni

Chang 72 NUPUI LAKA PAWI KHAWIH Mi nupui laka pawu khawuha lei chawu chu a pawu khawih azirin a dawngtu a hrang thei Tingthul leh mipat hmeichhiatna kawngah nupui lakah miin lei an chawu chuan, a pasal ni lovin, a man teltute dawn tur a ni

Amaherawhchu, tingthul leh mipat hmeichhiatna kawng ni lo, kawng dangah reng reng chuan, nupui lakah miin lei an chawu chuan, a pasala dawn tur a ni

Chang 73 Fanghmano Ei. Fanghmano ei chu ruih leh
 tawh loh nupur hman Nupur dan kohnaah hian.
 hmerchhe nu loh pain Thar emaw, a'aia sang emaw
 un lo phut chuan. chu chu man ba ruih nan hman
 a ni thin. Man ba a awm tawh loh chuan Fanghmano
 ei ei a ni thin.

Uhumi bakah chuan, Sehrui sahchah man te
 charsat pawh man te, hmerchhia man te, inneih
 nia nupa tamin hmerchhe lam tana a sensote hi
 Fanghmano ei a ni vek. Sumchhuah nikhuah chhuak
 ve tur a ni lo.

Chang 74 Hnam Dang Neng Nupur Pasai Inneih Mizo
 mipain hnam dang nupura a neih chuan Mizo Dan
 angin engkim a kal thin Anmahni inkarah
 hmanna bik neih pawh lo duh sela. roluah thu leh
 fote thua Mizo Hnam Dan kalhin a ti thei lo
 Mizo hmerchhia hnam dang pasala a neih chuan
 hnam dang chhungkuaah a luta ngaih a ni

BUNG - 4

NUPA INTHEN CHUNGCHANG

Mizo zingah Nupa Inthen Dan chi hrang hrang a awm

Chang 75 **MA/MAK** Mipain a nupui duh lova a then hi
Ma a ni Tupawhin a nupui a mâk chuan, a nupui
 chu a pasal laka thisen pal a ni emaw ni lo emaw,
 a man ba zawng zawng a tlâk vek tur a ni A nupui
 chuan a bungrua leh thuam zawng zawng a chhuahpui
 vek thei Nupa an nih chhunga an thawhchhuah dun
 In leh Lo leh bungruate chu chhungkhat lainaten
 âwm an tih ang angin an sem ang a, annin an sem
 theih loh erawh chuan khawtlang roreltuten an
 semsak ang

Hmeichhiain a in lam pan nan sum sen ngai
 sela, mipain a tumsak vek tur a ni

Nupa la indang lo nu leh pate nena la awm
 chu an thawhchhuah dun pawh Pa angchhunga
 la awm an la nih avangin Pa ta vek a ni a, insem
 theih a ni lo

Pasal chauh lo chuan tuman nupui maksak theih
 a ni lo

Chang 76 **SE/CHH/CH** Hmeichhiain a pasa' a duh lohva,
 ama thua a then chuan 'Sumchhuah' a ni Sum a
 chhuah chuan man pek tawh zawng zawng chu man
 eituten an pe kir leh vek tur a ni Man atana tangka
 aiah bungrua pek ni sela. chumi ngei chu pekkir
 leh tur a ni A awm tawh loh chuan a tira an pawm

dan ang hu tawh an pe kir tur a ni Hmeichhiain a
thuam leh ama pual a bungrua a chhuahpui thei

Nupui nei lain nula ngai sela, a nupuiin a
pawm duh loh a, a chhuahsan nghal chuan sum-
chhuah a ni lovang a, a bungrua mipa ina a luhpui
ngeite chu a chhuahpui thei bawh ang. Man ba a
awm chuan pek tur a ni.

Nula ngai tih emaw tlangval ngai tih emaw
hi nula kher emaw tlangval kher emaw ni lovin
hmeichhe mutpui emaw mipa mutpui emaw tihna
a ni.

Chang 77 SUMLAITAN Ngam leh ngama nupa inthen hi
'Sumlaitan' a ni Man zawng zawng pek tlak hnua
sumlaitana inthen an nih chuan man eituten an
man ei atangin a zatve an pekir leh tur a ni Mipa
chuan man zatve pawh a la pe lo a nih chuan man
zatve tinna tur a pe ngei tur a ni Sumlaitan ni mah
se, bungrua leh thuam hi then chi a nih ve loh
avangin hmeichhia chuan a chhuahpui vek thei

Chang 78 PEKSACHANG Man pek tawh zawng zawng
chhuak leh tawh lo tura inthena hi 'Peksachang'
a ni. Peksachang tih chuan man atana pek sa chauh
a kawh a, hmeichhe bungrua leh thuam a huam lo
va, hmeichhia chuan a chhuahpui vek thei

Chang 79 KAWNGKA SULA MAK Nupui pawm lai neiin
hmeichhe dang nupui atan a hruailuhin emaw.
nupui thlakna tura huaisa nei emawa a nupui pawm
lai a mak chuan, 'Kawngka sula mak' a ni
Kawngka sula mak hmeichhia chuan buhbal leh

bungbel hmun thuma thena hmun khat a chang thei
Buhbal tih hian ei leh bar leh eizaw nna tura an lo
thawhchhuahte leh inchhung bungrua pawh an
pahnih a an lo thawhchhuah apiangte chu a huam
vek a ni Roluahtu, nu leh pa in luahtu ngei pawh
nu leh pa an thih hnua an nupaa an thawhchhuah
dun chu a huam vek a ni

Nupa la indang lo, chhungte dang nena la
awm chu a huam lo Hmeichhia chuan a bungrua
leh thuam, hmeichhe pual bik a chhuahpui vek thei

Chang 80 Uire Pasal nei lain mipa dang ngai sela Uire
a ni Uirena hi hmeichhe sualna chungchuan tak
a nih avangin a man pek tawh zawng zawng lak kir
leh vek tur a ni a, a bungrua leh a thuam zawng
zawng a chan vek baw ang Pipute atangin **vun
inhlihsak** em chu an ti ngai lo va hak lai an
chhuahpui thei

Pasal sun inkaichhuak lova pa dinhmun luaha
fate enkawitu pawh mipa laka a chetsual chuan
Uire a ni Chutanga uire chu, a faten emaw a pasala
chhungten emaw a tu zawk zawk pawhin an hnawt-
chhuak thei A faten hnawtchhuak lova awmpui
zel an duh chuan an awmpui zel thei a khumpui
erawh chu a chang thei tawh lo

Chang 81 PASAL AWM LOH HIAN CHHUAK

1) Hmeichhia a pasal awm loh hian mahni thua
chhuak chu **'Tlan'** a ni A pasal lo hawn a a
koh a a haw duh loh chuan **Sumchhuah'** a ni
A pasalin a koh duh loh chuan a **'Ma'** a ni

2) Hmeichhia, a pasal awm loh hlana a pasala chhungte nen ngeih loh vanga, a pasala chhungte chhuahtir chu a pasal lo haw leh hnua koh tur a ni. A pasalin a koh duh loh chuan a ma a ni Kohva a haw duh loh chuan Sumchhuah a ni A pasal lo haw hmain a tu zawk emaw lo thi sela, mahni thua chhuak chu Sumchhuah a ni a. Pasal chhungte chhuahtir chu mak a ni

Chang 82 ATNA AVANGA INTHEN Nupa tu emaw zawk lo a sela, inthen tura ngaih a ni lo Kum thum (thla 36) chhung chu inenkawl ngei ngei tur a ni Amah-erawhchu, kum 3 hnua pawh a reh loh va, inthen loh theih a nih loh chuan, Peksa changa inthen theih a ni Kum thum hmaa mipain a then chuan a ma a ni a Hmeichhe chhungten loh theih lohna avanga an lak chhuah chuan Sumchhuah a ni

Chang 83 NUPUI FANAU CHHUAHSAN Nupui nei lain nupui atan hmeichhe dang a duh zawk avangin inthenna thu pawtchata, a nupui a chhuahsan chuan 'Nupui fanau chhuahsan' a ni Nupui fanau chhuahsantu chuan a chhuahsan ni atangin a in leh lo a chhuahsan chu a chhan ang a, a fate ta a ni ang Fa nei, a fate nu chu chang 102-a sawi angin a fate enkawitu a ni

Fa nei lo an nih a, an in leh lo chu an nupaa an din a nih chuan, a nupui ta a ni

Nupui fanau chhuahsantu chuan inthenna chu tichiang lo leh pawtchat lova nupui fanau a chhuahsan a, nupui fanau jakah a maw hphurhna pawh engmah ti duh lova kum thum (thla 36) a awm chuan Nupui fanau chhuahsan a ni

Note In leh Lo tih hian, chhungkuua thil neih zawng zawng a huam

Chang 84 NUPUI FANAU TIANBOSAN Nupui nei lain nupui dang neih duh vang ni kher lovin chhan awm lova a zinnaah emaw, a hnathawhnaah emaw eng vang pawhin rei tak awm sela, a nupui fanau laka a mawh-phurhna pawh engmah ti lo leh chin hriat lohva kum thum chhung a awm chuan, **Nupui fanau tianbosan'** a ni

Chumi hnuah a lo hawn leh pawhin, nupui chuan a lo duh tawh lo thei A nupuiin a duh tawh loh chuan a in leh lo a chhan ang a, a fate ta a ni ang A fate nu chu chang 102-a sawi angin a fate enkawltu a ni An tuten pasal pawh lo nei sela, pusum kha an pu aiah an piin a tel thin

Fa nei lo an nih a, an in leh lo chu an nupaa din a nih chuan, a nupui ta a ni

Chang 85 HMEICHHE, BUNGRUA LAK Uirena tih lohah chuan, engti kawng pawhin nupa lo inthen sela hmeichhian a bungrua a la kii leh vek thei Hmeichhe bungraw laknaah mipa bungrua lo tel palh sela, in pek kir leh mai tur a ni a tukru anga puh theih a ni lo Bungrua lak hian mipa lam leh hmeichhe lam hriatpuitu fel tak an awm tur a ni

Chang 86 ZANGZAW Mipa vanduaiana avanga mipa thei lo hi **Zangzaw'** a ni Zangzaw chu inenkawl nan thla thum nghah tur a ni Thla thum thlenga nupui a pawl theih loh chuan, a nupui chu pksachangin a kal thei a, thla thum nghak zo lova kal chu Sumchhuah a ni

Hmeichhia a pasal chu Zangzawah puh sela.
a puhna chu a dik loh chuan, hmingchhiat man
chawitir theih a ni. Churni bakah mipain a nupui
chu a pawm duh loh chuan Sumchhuahin a kal tur
a ni.

Chang 87 CHU'ENG Hmeichhia, vanduaia avanga chhu-
ping pasal pawl theih loh chu. inenkawl nan thla
thum nghah tur a ni Thla thum hnuah pawh pawl
theih loh a la nih fo chuan, Peksachanga kaltir theih
a ni. A pasalin thla thum tlin hmaa a chhuahtir chuan
a ma a ni. A nupui pawhin thla thum a nghah duh
loh chuan Sumchhuah a ni

Chang 88 NI'PA INPAWL DUH LO Inneih atangin mipain
a nupui pawl duh lo sela, thla khat chhung nghah
tur a ni Thla khat hnuah pawh a la pawl duh loh
fo chuan, a nupui chu a chhuak thei a. a pasal chuan
man zawng zawng a pe tla vek tur a ni Chutiang
bawkin hmeichhia a pasal pawl a duh loh chuan,
thla khat hnuah a chhuak ang a. man zawng zawng
a pe kir vek ang

Chang 89 NI'RU TLAN KOHNA Hmeichhia, pasal nei lai
chu eng yang pawhin a pasal hnena awm duh lovin
ama chhungte hnen lamah awm se, Tlan a ni Tlan
kohna chu an tlan chhan azirin Rs 5/- atanga Rs
20/- thlang a ni thei.

Chang 90 SAZU MEIDAWH Tlangvalin man awm lovin hmei-
chia an chhungte remithhain nupuih neih duhin
luhkhung sela, hun eng emaw chenah duh lovin
chhuahin ich ta sela, Sazumeidawh a ni. Chutianga
Sazumeidawh chuan, eng pawh lo thawk chhuak

mah sela a luhpui bak chu engmah a chluahpui
thei lo

Chang 91 NUPA INTHEN FATE DINHMEN Mizote hi pipute
atang rengin Pa lam atanga chi kal a nih avangin
fate chu Pa ta an ni Nupa an inthen chuan an fate
kum thum tling lo chu Nu hnenah an awm thin
Nu lam chuan hnute hne lai chu pa hnenah an hruai
thin Kum thum tling lo chu pain lakluh loh tur a
ni a Nuin pa hnenah a hruai loh pawhin fa chu pa
ta a nih avangin enkawl thua Pain mawh a phur

Kum thum tling tawh erawh chu Pa hnena
awm tur an ni a, nu hnena awm zawk an nih pa whin
nuin chawm man a beisei thei lo Fate enkawl thua
erawh chuan englai mahin Pa a inthia tihlum thei lo

Fatum erawh chu nuin a tulpui peih chuan
pain a chuh buai thei lo va, an fa dangte pawh an
inbiakrem dan azirin Nuin a awmpui thei

Duhthlanna hmang thei an nih hnu th chuan
an faten an awmna tur duh an thlang thei An fate
chu khawiah pawh awm se, nupui pasal neih thua
chuan pa chan leh mawhphurhna a ni reng

SAPHUN

Chang 92 SAPHUN Hman lalin Mizo /ingah hnam hrang hrangin 'Sa' biak dan an nei hrang vek a Mui a hnam kalsan a, hnam dang sa biak zawm tur leh an hnam vuan tura a va intulut hi 'Saphun' a ni Chutanga mi dang 'Sa' va phuntu chuan a 'Sa' chu a va be' ve ta a. Chu bakah hnam nihna pawh a vuan tel tihna a ni.

SAPHUN DAN CHI HRANG HRANG A AWM

- 1) **Fahrah nih vangin** : Chhungkhat laina belh tur mumal nei loten hnam dang Sa an phun thin
- 2) **Laina siam nan** : Khual lam hlaa awmtan laina hnaivai an neih lohna hmunah awmhmun bengbelin khawsa sela, laina bul hna siam nan hnam dang Sa an phun thin
- 3) **Chak loh zawk vangin** : Indonaa sala mante leh dinhmun ohhat avanga mi chak leh thil tithet zawk hrena intulutte chuan a lo rei hnuah an awmna hmuna an va belhte Sa an phun thin
- 4) **Fa dam thei loten fa an dam theih nan hnam dang Sa an phun ve bawh thin**

Chang 93 SAPHUN DAN Mi tupawhin mi dang Sa a phun dawn chuan Sa phuntu leh a phunna tur remtih tawna a ngai a, chutanga remtih tawna an neih chuan hnatpuntu awmin an puangchhuak a. Saphun an tipuitling thin.

Chang 94 SAPHU \ TE DINHMI \ Mi tupawhin mi dang Sa
a phun chuan. a phunna chhungkuate chi leh kuang
nihna a lo nei ve ta a ni

Chang 95 SAPHU \ TICHA \ Saphun hi a tu lam lam pawhin
an tichat thei

FA-A SIAM (ADOPTION)

Chang 96 FA-A SIAM CHHAN Fa nei loten midang fa an fa atan an siam thei. Faa siam dan chu kawng hrang hrang a awm

- 1) **Fa nei loten fa an duh vang :** Fa nei loten fa an duh avangin an fa atan mi dang fa an la thin
- 2) **Chawmtu neih loh vang :** Chawmtu leh enkawltu bulbal nei loten an lo bawrhsawmin emaw, an lo upatin emaw, anmahni enkawltu tur mi dang an fa atan an la thin
- 3) **Fahrah nih vang :** Chawmtu leh enkawltu nei lo fahrahte chu mun an fa atan an siam thin

Chang 97 FAA SIAMTU LEH SIAM TUR DINHMUN Faa siamtu tur puitling leh faa a siam tur naupang dinhmun chu a hnuaia sawi ang hi a ni

- 1) **Faa siamtu :** Naupang mahni faa siamtu tur chu mi pangngai, rilru fim a ni ngei tur a ni a nupa an nih chuan an nupaa remtih dun a ni ngei tur a ni
- 2) **Kum inthlahuhna :** Faa siamtu tur puitling leh faa a siam tur naupang chu kum 21 aia tlem lovin an inthlau ngei tur a ni
- 3) **Naupang Nu leh Pa :** Faa siam tur naupang chu a nu leh pa an la dam chuan an nupaa remtih dun ngei a ni tur a ni a; na emaw pa emaw chauh pawh dam se. a remtihna lak ngei tur a ni

Naupang nu leh pa chu awm nung pawh ni se, an remtih dun a ngai tho va, amaherawhchu a nu emaw a pa emaw chu a fa ngaihsak lova tlanbosan a nih chuan a awmpuitu zawk zawk remtihna lak tur a ni

- 4) **Nu leh Pa nei tawh lo :** Faa siam tur naupang chu nu leh pa nei tawh lo a nih chuan a enkawltuin emaw, a laichin hnai ber emawin faa siam phalna a pe tur a ni

Chang 98 FA-A SIAMNA LEHKHA Faa siam hi a siama lei a siamtu hming chiang taka ziaak tur a ni Chu leh khaah chuan a hnuaia sawite hian an hming an ziaak (sign) tur a ni

- 1) Faa siam (Hming ziaak thei a nih chuan)
- 2) Faa siamtu
- 3) Faa siam naupang Nu leh Pa
- 4) Nu leh Pa an awm loh chuan an laichin bul hnai ber emaw, a enkawltu emaw.
- 5) Hriatpuitu puitling pahnih bakah Khawtlang roreltu (Faa siamna lehkha Form - 2-na en rawh)

Chang 99 FA-A SIAM DINHMUN Naupang chu faa siam a nih tawh chuan, fa tak nen a dinhmun a thuhmun a ni

Chang 100 FA-A SIAM CHUNGCHANGA KAM TAM MAN
Faa siam chungchangah hian, mi tupawhin sawi loh tur sawiin mi pawt sawt sela. chhungkua a tihkhaw loh theih avangin chang 144-a kam tam hremna anga hrem theih a ni

MIZO HNAM DAN BUNG - 7

ENKAWLTU NIHNA (GUARDIANSHIP)

Chang 101 ENKAWLTU Chhungkaw pa ber chu, chhungkaw mawhpurhna la thei lova a awmin emaw a thihin emaw, chhungkaw mawhpurhna latu apiang chu Enkawltu (Guardian) a ni.

Chang 102 FATE ENKAWLTU ATAN NI

- 1) **Nu dinhmun :** Chhungkuaa Pa ber a thih chuan, a nupui chu chang 181 (1)-a sawi angin, Pa dinhmun luaha fate enkawltu a ni. A fate leh a tute chungchangah pawh pa dam laia pa dinhmun luahin, fate man teltu leh tute pusum eitu a ni. Hetianga tu leh fate enkawl thei Nu chu, nu dik leh rinawm, nu zahawm leh chhuantlak nu thianghlam a ni. Chutianga a nih zawh loh erawh chuan chanvo engmah a nei thei lo.
- 2) **Roluah thuah :** Pasal sun chu, a fate nena khawsa an nih chuan, pa dinhmun luaha enkawltu a nih avangin Roluah chungchangah pawh tuma thubui theih a ni lo.
- 3) **Thurochhiah chungchang :** Pa ro, in hmun leh huan te, ram leh thil dang eng pawh. Nu kuta awm a ni. Pa ro a sem tawh pawh, nu a fate a awakhawm chhung chuan, nu kuta awm a ni. Amaherawhchu, a fate indan hunah emaw, chhungkaw inthendarh a lo tul hunah emaw chuan, nu chuan pa ro sem tawh dan kha a ti-danglam tur a ni lo.

MIZO HNAM DAN

- 4) **Chhungkua chhuahsan lui sa hahnan :** Pa a thih hnuah nuin a fate a awm hman a fate zinga mi, tu pawhun a nu reman a chhungkua chhuahsan lui sela, pa dan laia chhungkaw chhuahsan lui ang a ni Intuithlar an nih chuan, chang 190 (1)-a sawi ang zulzuin ro chungchangah chanvo engmah a nei lo
- 5) **Fate hnena pek theih loh :** Nu hriat loh hlanin pa rokhawmtu nihna chu fate hnena pek theih a ni lo Nu hriatpuin faten pa rokhawmtu nihna an neih pawhun, a undan hma chuan pa rokhawmtu nihna neitu chu nu kuta awm tur a ni
- 6) **Fate puala pawisa dah :** Pain a fate mimal pualin tangka dah hran bik nei sela, Nu hova awmkhawm an nih chhung chuan a dah hransaka chuan nu thu lo chuan deh chet tur a ni lo
- 7) **Enkawltu atan nu hnuhnung :** Pain fapa nei lovin fanu chauh nei sela, a fanute chuan pasal an neih hnuah an nu chu thi sela a thih hnuah pa chuan nupui dang nei leh sela pa chu thi leh si sela, a nupui thar chu pa dinhmun luaha ro enkawltu a ni Mipa laka a chetsual crawh chuan, chanvo eng mah a nei lo

Chang 103 ENKAWLTU NI THEI DANGTI

- 1) **Enkawltu atan fa :** Enkawltu ni lai mek Nu a thihin, a fate putling zinga upa bei chuan chhungkhata khawsaho an la nih chuan hotu chan a chang ang. Chu chuan chang 179 leh 180-a roluah dan a tidanglam lo

NUBO HNAM DAN

2) Enkawlu atan ai dang : Fa putling nei
lova nu leh pa an thib chuan, an fate putlin
hmaa enkawlu atan a hnuaia mite hi ruat theih
an ni :

- a) Naupang pi leh pu (mipa lam):
- b) Naupang pami (naupang pa unau).
- c) A chung a (a) leh (b) sawi ang hi an awm loh
chuan enkawlu nu thei indawt dan chu hetiang
hi a ni :
 - (i) Naupang pi leh pu (hmeichhe lam)
 - (ii) Naupang pu (naupang nu nuta).
 - (iii) Naupang ni (naupang pa farnu).
 - (iv) Naupang nu laizawn,
 - (v) A chung a sawi te hi an awm loh chuan
roreltuin a awm apiang a ruat thei Pi
tih hi pasal dang nei tawh a nih chuan
enkawlu a ni thei lo

Chang 104 ENKAWLU MAWHPII RINA

- 1) A tih turte : Chang 102 (2) anga naupang
enkawluin enkawlu kawngah thuneihna a neih
chu :
 - a) Naupang chungchang : Enkawluin Pa chan
changin naupang himna leh an tana thatna tur
thilah chuan, naupang chungah thu a nei
 - b) Ro chungchang : Tan bar chungchangah
leh naupang thatna kawngah, loh theih loh thilah
chuan, naupang ro, tawh thei theih (moveable)
tenau douh chu, roreltu phaina la hnasa lo pawhin
tihar theih a ni

2) **A tih loh turte** : Chang 103 (2) anga enkawltuin naupang enkawlina chungchangah tih loh tur chi hrang hrang a neih te chu

a) Enkawltu chuan ama hamthatna turin a duh duhin naupang ro a tual thei lo

b) Roreltu phalna lo chuan enkawltu chuan naupang ro thil lian deuh leh khawih chet theih loh chi (immoveable) chu hralh te, hman te thil dang nena inthleng te mi pek te, engti kawng mahin a ti thei lo

c) Roreltu phalna la tui pawhin chang 103 (2)-a sawi enkawltu ni thei dangte nen inrawn tlang hmasa lo chuan enkawltuin amahin engmah a ti tur a ni lo

Chang 105 RORELTUIN ENKAWLTU A THIAK THIEI

Roreltuin enkawltu chang 103 (2)-a mite chu enkawltu ni tlak a nih loh/ia fiahna tha tawh a hmuh chuan a pah thei a chang 103 (2)-a sawi zinga mi a ruat thar thei

Enkawltu thlakna chungchangah thubuai a kal chuan, a enkawla te sum leh pai hi, tuman thubuai senso atan an hmang thei lo

**MIZO LINGUA DAN
BUNG - 2**

INNGAIH LEH SAWN PAI THU

Chang 106 **INNGAI** Nupa ni lo, hmeichhia leh mipa
inpawl hi 'inngai' a ni.

Chang 107 **SAWN CHUNGCHANG**

- 1) **Sawn** : Hmeichhiain a pasal ni lo, mi dang laka
fa a hrin hi **Sawn** a ni. Hmeichhiain chutianga
nau a pai chuan **Sawn pai** a ni a, mipain chu-
tianga fa a neih chuan **Sawn thlak** a ni Pa bik
hriat lohva nau piang chu **Falak** a ni
- 2) **Sawn man** : Miin sawn a thlak chuan sawn
man a pe thin **Sawn man** chu Cheng Sawmli
(Rs 40/-) a ni thin. Sawn man chu lei chaw
leh fa tlinna a ni a. Sawn man ba a awm ngai lo
Amaherawhchu, sawn pai chu thla thum a tlin
hma chuan sawn man a awm thei lo, thla thum
a tlin erawh chuan a chhiat pawhun sawn man a
bo thei lo.
- 3) **Sawn man pek dan** : Sawn paitu lamin sawn
man an thing thun a, sawn thlaktuin a pe thin
Sawn thlaktuin sawn man a pek duh loh chuan,
Pa a nihna a hauh thei lo, fa chu nu ta a ni Amah-
erawhchu, sawn man chu thin loh vanga pek
loh a nih chuan, sawn thlaktu chu pa a nihna a
bo thei chuang lo
- 4) **Sawn nawn** : Hmeichhiain a sawn paina lakah
bawh sawn a pai leh chuan. **Sawn nawn** a ni
a. Sawn nawnin man a nei lo va, sawn thumnaah

erawh chuan sawn man a awm leh thin Chutianga
inkarthlaka kal a ni Sawn chu phir pawh ni se,
sawn man a pung chuang lo

5) **Sawn hruai** : Sawn chu enkawl a ngaih chhung
chuan a pa hnenah an hruai thin

6) **Nu hnenah sawn awm theih chin** : Sawn chu
kum thum a tlin hma chuan a nu hnenah a awm
tur a ni Kum thum a ral hma chuan a nuin pasal
neuin emaw, chhan dang vang emawa kalsan a
nih loh chuan, a pain a la lui thei lo

Note **Sawn bêl** : Muiin sawn a thlak chuan,
a sawn thlaknate hnenah **Sawn bêl** a zu awmin
a pe thin Anni chuan an duh ang angin an theh-
thang thin Sawn bel hi pek a nih loh chuan a
aiah Rs 1/- an lo inpe thin

Chang 108 SAWNTHIAK INNEI ZUI Tlangvalin sawn a
thlakna a neih chuan, chang 65-a sawi angin man
bakah Sebomawh, cheng sawmhnih (Rs 20/-)
(Tlai) a pe tur a ni Rai atanga tbla thum tlin hmaa
an inneih chuan, Sebomawh a awm thei lo Hetiang
innei zui fate chu inneih hmaa piangte pawh sawn
an ni lo

Chang 109 FA TIBAWLHHLAWH MAN Hmeichhe nau
pauin, a nau paina ni lo, mipa dang ngai sela Fa
tibawlhhlawh a ni Fa tibawlhhlawh man chu a
hnuaia mi ang hi a ni

1) **Fa tibawlhhlawh man Rs. 40/- leh Uire** :
Hmeichhua pasal nei, fa tibawlhhlawh chuan
a tibawlhhlawh man Rs 40/- (Sial), a pasal

MIZO: HNAM DAN

lakah a chawi ang a, amah chu uire a ni baw k
Inthen hapa fa tibawlhhlawh erawh chu Uire
a ni lo va, fa a tihbawlhhlawh man a fa pa lakah
a chawi ang

- 2) **Sawn tihbawlhhlawh man** : Sawn tihbawlh-
hlawh man chu a pai atanga thla thum tlin hma
pawh ni se, hmeichhia chuan a tihbawlhhlawh
man Rs. 40/- a fa pa lakah a chawi ang

Note : Fa tihbawlhhlawh hian a chetsualpui
mipa lam a khawih lo.

Chang 110 KHUMPUI KAI MAN Chhungkaw lu ber mutna
chu 'Khumpui' a ni Hmeichhe beisei avanga
khumpui leh a bul hmaia va kal leh awm man a nih
chuan Khumpui kai a ni. Khumpui kai chu khum-
pui atanga ban phak chinah chauh man theih a ni
Khumpui kai man chu Sial a ni

Chang 111 KHUM TIBAWLHHLAWH MAN Hmeichhia
leh mipa, mi kumah inpawl sela, 'Khum tibawlh-
hlawh' an ni Khum tihbawlhhlawh man chu Flai
a ni Khum tihbawlhhlawh hian khum chauh ni
lovin, mi ina hmeichhia leh mipa inpawl hi a huam
a ni.

Chang 112 LAWITHLEM Lawithlem chu mi nu, a pasal
awm loh hlana a pasal anga lang tura kawng hrang
hrang hmanga mutpui hi a ni. Lawithlemtu chu
hrem theih a ni A pasal a nupui chi a pawm duh
loh chuan, Lawithlemtu chu a sum a chhuahsak
tur a ni. Lawithlemtuma hlawhtling lo pawh lawi-
thlem anga ngaih a ni.

Chang 113 Tui m Mipain hmeichhia pasal pawm lai nei, a muhil lai a pasal awm loh hlana a pasal lema changa a lo pawl chuan **Thlim** a ni Thlim hi Lawithlem ang bawk a ni a a hremna pawh a thuhmun

Note : Lawithlem leh Thlim hi suahsualna chung-chuang tak a nih avangin hman lai chuan a titu beng emaw hnai emaw hlehsak a ni thin Hetianga hlep tur hian Chem hmang lovin **Tlahthi** an hmang thin

Chang 114 Intiam Nupui nei lai leh hmeichhe dang emaw, pasal nei lai leh mipa dang emaw inner tui a inberemin a bawhchhetu zawk chu tangka emaw, thil eng emaw chawi tui a inberem chu **Intiam** a ni A bawhchhetu zawk chuan an intiamna ang ngein a chawi tui a ni

Nula leh tlangvalah Intiamin awmzia a nei lo

Chang 115 Dawnpuanphah Nula nu leh paten an fanu pasal atana an duh tlangval leh an fanu chu an remtihna in hmeichhe inah mut duntii sela **Dawnpuanphah** a ni **Zawl puan phah** an ti bawk tlangvalin a neih leh duh loh chuan Sial a chawit ang

Chang 116 Hnute deh

1) **Nula hnute deh** : Nula hnute pawng deh chu lei chawit theihna a ni a T lai thlenga chawitir theih a ni

2) **Mi nu hnute deh** : 'Mi nu' tih hi hemi thuah hi chuan pasal pawm lai nei emaw pasal sun

fate awpa. pa chan changa awm emaw a ni Mi
nu hrute deh chu Sial thlenga chawitir theih a ni

Chang 117 Pawrfa Zar Hmeichhe pawnsen zial that
emaw. thleh that emaw. a dah that emaw mi dang
hmuha zar pharhsak chu amah tihmualphona a nih
theih avangin Tlai thlenga chawitir theih a ni

Chang 118 Raizep Hmeichhia. nau painn. a nau pai chu
zepin, a fa pa ni lo, mi dang pasaloh nei sela. **Raizep**
a ni Raizep chu hriat chhuah a nih chuan a pasal
chuan a hnawtchhuak thei a. a man zawng zawng
a phih chhuak vek thei Raizep chungchanga lei
chawi theihna leh a fa dinhmun chu hetiang hi a ni

1) **Fa tihbawlhhlawh man** : Hmeichhia chuan
a nau pai chu a fa pa hrih hauh lova pasal nei
lui a nih emaw, mipa dang ngai emaw a nih hriat
chhuah a nih si chuan. chang 109 (1)-a sawi
angin. a fa pa tel turin fa a tihbawlhhlawh man
a chawitir a ni Amaherawhchu a fa pa chuan
a hriat hnu pawha engmah a sawi loh chuan
nau painn hnuah chuan fa tihbawlhhlawh man
sawi theih a ni lo

2) **Raizep fa dinhmun** : Raizep chu hriatchhuah
a nih a. a fa pain a fa chu. fa atana a duh chuan
sawn man pain a chang thei. A fa chu lak nghal
a duh chuan a la nghal thei a. a lak nghal duh
loh chuan. naute nu chungten sawn dinhmun
angin lum thum a tlin hma chuan an enkaw
tur a ni.

Naute chu a pain a duh lohva a nu pasalin
a ta atan a duh chuan a nei thei A pawm duh
loh erawh chuan a nu chhungte ta a ni

Chang 119 Zen Mipain hmerchhia mutpui tumin zanah
a mut hmunah va kal sela **Zen** a ni /en chu in
chhungah a awm lai man a nih a a hlawhtlin loh
chuan. Tlai thleng a chawitir theih a ni

Chang 120 Mi Ni Thi Ni Mi tupawhin mi nu, pasal
pawm lai nei, pawl tuma a thlem chuan. T lai thlenga
chawitir theih a ni

Chang 121 Mahni Bul Leh Bal Ngaih Pipute chuan
pata ingai an awm chuan thlawhhma lama pa-
chhiatnaah an ngai a khua pawh tikheinga ngaih
a nih avangin, an pahnihin khawtlangin tum an
leih thin Mizo danah chuan, mahni bul leh bal
ngaih hi thil zahthlak tawpkhawka ngaih a ni

Chang 122 Mi A Mutpui Mi a mutpui hi thil maw lo
leh zahthlak tak leh sual lian tak a ni a mite endawng
hlawhna a ni Hemi dana 'Mi a tih hi tluu lama
mi panggai chen lo hi a ni

THUBUAI AWMTHEIHNA TLANGPUI

Thubuai awmtheihna chi hrang hrang. a hnuaia miah te hian, lei chawite chu 'Salam' tih chauh lo chu a tuartu lam chan tur a ni.

Chang 123 KUTHLAK

- 1) Kutthlak naran : Infiamna leh intihpalh naran ni lo va, kawng dang vanga mun mi dang chung a kut a thlak chuan. a thu awmdan azirin. roreltuin kutthlaktu chu a awm tawk a chawitir thei Amah-erawhchu. hnat intih thisak satlah mai chu Mizo Dana kutthlak a tling lo
- 2) Hliampui tuar khawpa kutthlak : Mun nurra atana hlauhawm khawpa mi dang taksa englai pawh a tihnat chuan Hliampui tuar khawpa kutthlak a ni. Hetuanga kutthlaktu chu a pawikhawh dan azirin hrem theih a ni.
- 3) Hliampui tuar khawpa kutthlak palh : Mun a tum reng vang ni lo va a chung a chang 123 (2) anga kutpalh a tuartir chuan a tul dan azirin a enkawlna atan roreltuin kutthlak palhtu chu a awm tawk a pektir thei

Chang 124 Inralpalh : Tum reng vang ni lo va. sa kah tumin, sa emaw tia mihring a kahhlum palh te sa emaw tia feia khawh tumin mihring a khawhlum palh emaw, kawng danga intihhlum palh emaw te hi 'Inralpalh' a ni.

Tun hma chuan hetiang thila inbiak remna an siam chuan a talpalhtuin Sialin a thisen a. puan-
dum leh puanngoin a tuam bawh thin An inbiak-
remna anga an inngaidam tawh chuan thuchhiaa
lak theih a ni tawh lo Amaherawhchu, ngaihdam a
nih tawh chuan an inbiakremna ang chu an zawm
ngei tur a ni thung

Tun hnuah erawh hi chuan Siala in thisen
kher lo pawhin chumi zui zui chuan inbiakremna
siam theih a ni Chutianga inbiakremna chu hretu
pahnih aia tlem lo neim ziaka siam theih a ni An
inbiakremna anga an inngaihdam tawh chuan thu
chhiaa lak zui theih a ni tawh lo

Chang 125 TUM THAI : Tum lawk renga mi tih lum chu
tualthat a ni

Tualthat hi sualna vawrtawp a nih avangin
hman lai Mizo zingah chuan, tualthattu chu a thaha
chhungten an thah let ve pawh a thianga ni Amah-
erawhchu lai sutpui a vawn hman chuan a him a ni

Chang 126 INSAL Mi thinrima inbei hi **Insual** a ni.
Mi an insualin ruh thlak leh hliam na deuh te a awm
loh chuan engmah thubuai a awm zui ngai lo va
I hisen chhuah leh intihnat thua erawh chuan a
thu azirin hiem theih a ni

Chang 127 INVEL Mi tupawhin thinrim vanga daw i zawk
chunga kut a thlak hi **Invel** a ni Invelh hian a thu
azirin lei a kuai thei Thisen chhuah leh intihnat
dangah chuan chang 123 angin hrem theih a ni

Chang 128 NUPUI VELH

- 1) Mian a nupui hian tur khawpin vel sela. a nupui chu tlanin. haw duh ta lo sela. sumchhuah ni lovin "peksachang" angin a kal thei. Kutuhlaktu chu hrem theih a ni.
- 2) A nupui velh chu mi inah tlan lut sela. a tlan luhna in neitu chuan thlavang hauhin a pasal chu lo dang sela. chu pawh chu zah zo lovin a pasalin a umzui zel chuan. in neitu chuan eng ang pawhin kut lo thlak mah sela. lei a kuai lo. In neitu ni kher lo pawh. a lo awm remchang apiangin in neitu aiaw hin an lo chhan thei. A chhantu chungah pawh kut a thlak chuan hrem theih a ni. In neitu chuan a um luttu chu kut thlak lova thu buaia a lak zawk chuan. a thu awmzia azirin chang 130 anga rel tur a ni
- 3) Mian a in chhungah emaw. hmun dangah emaw pawh a nupui vel sela. chhan ngai a nih chuan tupawhin chhan theih a ni.

Chang 129 'NAUPANG INSUAL Naupang insual hian dan naranin lei a kuai lo va. theih tur a ni. An intihnat erawh chuan. a thu azirin a tinatu chhungte chuan a takawina senso zatve tal a tum tur a ni

Naupang insuala puitling lo mrawh ve hi thil mawi lo tak a ni. A ngam lotu-zaw k chhungte khan lo chhanin. amah veltu chu lo vel ve thung sela. an velh nat dan azirin hrem theih a ni

Chang 130 THINIM AVANGA MI Thinim avanga mi an loa luhkhung emaw. inhumhimna tura ngamlak

ina tlan lut va luhkhung zu emaw hi **Thinura mi luhkhung** a ni Thinura mi luhkhung hi chi hnih a awm

1) **Tawngkaa thinur hrikthlak tuma luhkhung :**

Dan naranin mi chungah thinuma chu palai thlaka sawi fel thin a ni Insawnem tumna vang ni lo va mahni thinuma hrikthlak tuma mi luhkhung chu lei chawitir theih a ni

2) **Thinur vanga kutthlak tuma luhkhung :**

Miin thinur vanga kutthlak tuma mrdang a luhkhung chuan in neitun emaw, a chhunga lo awm mi tupawhin a luhkhungtu laka inven nan a luhkhungtu chungah kut pawh lo thlak sela, lei a kua lo Thinur vanga kutthlak tuma mi luhkhungtu chu hiem theih a ni Luhkhung tih hian Inchhung bakah a kawtlai chin pawh a huam a ni

Chang 131 **MI NGATHI ARI LEH BUI RI** Mi in chhunga titi leh inbia lo ngaithlatu leh lo bih ru chu lei chawitir theih a ni

Chang 132 **IN-AUH DUHDUH** Khawlaiah emaw in chungah emaw khaw hmuna pawh mualpho theihna tura zahpah lo leh duhdah taka mi auh hi **In-auh duhdah** a ni Chutianga tupawhin mi a auh duhdah chuan lei chawitir theih a ni

Chang 133 **VANTLANG TANA HNAWKSĀK** Vantlang tana hnawksāk chu heng a hnuaia sawi enga pawh hi a ni

- 1) Khawlaia ruih muapho;
- 2) Mi tibuai zawnga bengchheng siam
- 3) Vantlang leh mimal tana rimchhe siam.
- 4) Zahng leh pawisak nei lova khawlaia khawsak
- 5) Khawlaia mi dang pawng vau.
- 6) Vantlang emaw, mimal emaw tana hnawksak
leh huattlala awm

Khawtlang leh vantlang tana hnawksaka
awm chu roreituin a hrem thei

Chang 134 1) **Ri Ruk** : Khawhmunami pawh, eng hunah
pawh, a neitu remtihna ni lova, a hriat loh hlana
a thil neih lak hi 'Rukruk' a ni

Tum lawk reng vang ni lova, hmuh remchan
leh tawh remchan vanga thil lak ruk mai ching
hi 'Kutkem nei' a ni a Kutkem neih pawh
rukruk chi khat a ni

- 2) **Rawk** : Eng hunah pawh, mihring chenna inah
emaw, in dangah emaw, a neitu hriat lai ngei
emaw, hriat loh hlan emaw pawha in tichhia a
thil eng pawh la lui hi 'Rawk' a ni
- 3) **Suam** : Mi tupawhin, mi thil neih it vanga
kalkawnga kal emaw, chawl emaw, riabuka
awm emaw, ina awm emaw, sawisa a an thil
neih laksak hi 'Suam' a ni.

A chungsa sawi anga mi thil neih laksak
reng reng, hrathchhuah leh a nih a, a titu man-
chhuah a nih bawh chuan, thil bo chu lak kir leh
a, a neitu pek kir tur a ni. A thil bo chu hmuh-
chhuah a nih a, a titu manchhuah a nih loh chuan.

a thil bo hmuhchhuah chu a neituin a la kii leh
tur a ni A titu manchhuah a nih a. a thil bo chu
hmuhchhuah a nih loh chuan, thil bo hu tawkin
a tituin a rul leh tur a ni

Hetianga thilsual titu chu a thilsual tih phu
tawkin roreltuin a hrem thei

Chang 135 PAWNGSUAL

- 1) Mipain hmeichhia a duh lo chung, chakna
hmangin emaw kut thlak in emaw, vauin emaw,
burna hmangin emaw pawl tuma a khawih chuan,
a hlawhtling emaw hlawhtling lo emaw, a
pawngsual a ni
- 2) Hmeichhiain, amah pawngsualtu chungah eng
ang pawhin kut lo thlak sela, lei a kuai lo

Hetianga pawngsualtute chu lei chawitir
theih a ni

Chang 136 KUM TINGLO MUTPUI Mipain hmeichhe
naupang than thi la nei lo a pawl chuan. **Kum
tinglo mutpui** a ni Chutianga mutpuitu chu Ro-
reltuin a hrem thei

Chang 137 HMINGCHHIAT MAN Muiin dawta mi nih
lohna nia a puh te a tih loh pui tia a puh te avanga
lei chaw chu **Hmingchhiat man** a ni Chutianga
hmingchhiat man chaw theihnate chu uir-e-a inpuh
te. inngaia inpuh te khawhring neia inpuh te eiru-
a inpuh te dawithiama inpuh te leh kawng dang
engti kawng pawha hmingchhiat theihna zawnga
inpuh te hi a ni

Mi tupawhin dawta mi a tih hmingchhiat chuan a hmingchhiat dan azirin Roreltuin a awm tawkin a hrem thei.

Chang 138 INTIAMNA BAWIKHHA Mi tupawhin eng thilak pawh, mi dang nena intiamna, chu intiamna chu a bawhchhiat leh si chuan, a intiamna azir zelin roreltuin a hrem thei.

Chang 139 LEIBA Miin a leibat reng reng, pek hun tura a pek loh chuan roreltuin a pung awmin emaw pung awm lovin emaw a ruhur thei.

Leiba hi a battirtuin a thin har vang emaw thildang vangin emaw, ngathdam a nih loh chuan engtikah mah a ral thei lo

Chang 140 THAM Mahm duh zawng tihhlawhtintu tura tih sak thei hna thil engpawh pek hi Tham a ni

Imasang atangin Mizo zingah thamna pek emaw sak emaw chu thilsual taka ngath a ni

Chang 141 MI DANG, TIH NEIH TIHRAI Mi tupawhin mi dang bungrua a hawh emaw a kawlsak emaw a enkawlsak emaw a neitu remtihna lova a tihral chuan, roreltuin a phu tawkin a chungthu a rel thei

Chang 142 MI BI VI Mi tupawhin, mi dang a bum avanga mi dang tan channa emaw, chhiatna emaw tuarna emaw a thlentir chuan, a bumtu chu a bum dan azirin Roreltuin a hrem thei

Chang 143 MI IN LAI RI Mi tupawh pawikhawh tumin mi inah lut ru sela, pawikhawh hman lo mah sela, chawitir theih a ni.

Chang 144 Kam Tam Man Kam tam' tih hi mi dang
chanchin sawi tul lo mi tihmingchhe thei zawnga
vawrh darh te, thu mu hnu sawi tul lo, mi timualpho
zawnga sawi te thil dik pawh ni sela, sawi tul tawh
lo sawi te hi a ni Kam tam man chu Roreltuin a
thu azirin a âwm tawh a chawitir thei

Chang 145 Chawm Man Mi baihvain mi chungkua
bel sela, inremna siam a nih loh chuan mi baihvai
chu a duh hun hunah a chhuak leh thei a A chhuak
leh a nih pawhin a awmnate chuan, chawm man
an thing thei lo va, ani pawhin thawhchhuah man
engmah a sawi thei lo

Inremna an siam erawh chuan, inremna hun
tlin hmaa mi baihvain a chhuahsan chuan a awmna
ten a awm tawh chawm man an thing thei a, a
awmnate pawhin an inremna ap bawhchhiat chuan,
mi baihvai chuan a âwm tawh a thawhchhuah man
a phut thei

Chang 146 Intuithlar Chhungkhat kara inzawmna
zawng zawng tihchah vek hi 'Intuithlar' a ni Pa
leh fa karah te, Nu leh fa karah te, Unau karah te
a awm thei a ni Mihrang inkarah intuithlar a awm
thei lo Pa fa an intuithlar chuan, a fapa chuan a
pa ro a luah thei lo va a pa leiba pawh a chan tur
chuan a um thei lo Chutiang bawkin a pa leibatte
pawh rulhsak a ba tawh bawh hek lo

Chang 147 Pu Ban Man Pusum emaw pusachawn
emaw a tuten an pu hnenah an pek loh chuan an
pu chuan Pu ban man a sawi thei a an pu tak
tak anmahni hringtu nu pa chauh lo chuan Pu ban

manfi a sawi thei lo Pu tak tak chu a thih tawh chuan, a nupuin a pasal hningin Pusum a têt thei Nu a thih chuan an ai awlin an sapatên Pusum an têt thei. Nu leh pa an thih hnuah unaute indang tawh an awm chuan. Pu phîr siam theih a ni. Pu ban man cawh chu an sawi thei lo Pu ban man chu sial a ni.

Chang 148 THANG AWK LA RU Ramhruah thangawk miin lo la ru sela, a awk a len leh a tet a thuin a man hu tawkin a rul tur a ni Chumi bakah hrem nan a awk azirin Roreltuin a âwm tâwk a chawitir thei

Chang 149 THIL BO CHHAR Mi tupawhin midang thil 'tîh bo chhar sela, a thil chhar chu a neitu hnenah a pe tur a ni A neitu zâwnga puanzarna nei lova ama tana neih tuma a zep a, hriatchhuah a nih leh si chuan, a thil chhar chu a neitu hnena a pek let leh bakah, a zep avangin Roreltuin a âwm tâwk a chawitir thei A thil chhar kha lo tihral tawh a nih pawhin a hu tâwk a neitu hnenah a pe tur a ni.

Chang 150 PAWIKHAWH Mi tupawhin pawî a khawih chuan a pawî khawih dana zirin lei chawitir theih a ni

Zu ruin pawî khawih se la, a ruîh vang ringawt chuan ngaihnathiamna a awm chuang lo hrem theih a ni

Zu rui tîh hian, ruîh theih thil dang reng reng avanga rui pawh a huam vek a ni

Chang 151 MI HAH Miip mi dang thiltih emaw, thusawi emaw, awm dan emaw, thu dik inngahna nei si

lo va. thu neitu hnenah emaw. mi dang hnenah emaw. a pawl thei tui zawnga a va thlen hi Mi hek` a ni

Hetianga mi hekna chu a dik lo ngei a n' tih finfiah a nih chuan roreltuin a hrem thei

Chang 152 MI ANGLIO THINAW MNAN Pianphunga rual ban lo mi anglo tih naw mnah chu a thu azirin chawitira hrem theih a ni

Chang 153 KANGMEI Kangmei tih hi in emaw ram emaw thil dang emaw tihkan hi a ni

1) **In kang leh in hal** • In tikàngtu chu a tihkan dan azirin hetianga hian hiem theih a ni

a) Ama in a nih a tih palh thil liau liauva tihkan a nih pawhin fimkhur loh manah Roreltuin Salam a chawitir thei Tih luih a nih erawh chuan, in dang kang kai lo mah se roreltuin a hrem thei

b) A in tihkan chu ama in a nih loh chuan tihpalh pawh ni sela roreltuin a tuartu tel turin a chawitir thei

c) Tum renga mi in emaw mahni in emaw hal a nih chuan a in hlut dan azirin roreltuin a tuartu têt turin a awm tawh a chawitir thei

Tupawhin mi in hal tum sela in chu hal ta kher lo mah se chawitir theih tho a ni

2) **Ram tihkan** : **Ram tihkan** tih hian ramhnuaichauh ni lovin lo leh huan tihkan te pawh a huam a ni Tupawhin chutianga a tihkan chuan a kan

၈

MIZO MINAMI DIN

dan azira rorohuin a Ayra táwk a chawitir thei
Hei hian khaw dang lo hoi yanga ram kang pah
erawh chú a huam lo.

Chang 154 . THLAMA UI TALH Mi thlama ui talh a thiang
le va. chutiang bawkin mi thlama chakai chhum
pawh a thiang lo. Lei ehaw theikna ve ve a ni

THIH THU LEH THIHNA CHUNGCHANG

Chang 155 THIHNA CHH HRANG HRANG

- 1) Awmlai (Natna avanga thi)
- 2) Sarthi (Tawhsual tawka thi)
- 3) Raicheh (Nau chungah thi)
- 4) Zachhamlak (Nat lawk awm lova thi)
A chungah sawi angah thite khawtlangin a buaipui
dan Chang 30-na en rawh
- 5) Hlamzuih [Nausen thla thum (ni sawmkua)
ting lova thi]
Hlamzuih khawtlangin a buaipui dan Chang 31-ah
en rawh

Chang 156 IN SU Mi tupawhin ama chhungte leh a lama
ni lo hmun danga thi a inah la lut sela emaw dama
lo lut kha a inah thi sela emaw a thia chhungten
in sil nana an pek chu **In sil man** a ni

In sil man hi mitthi ruangin mi in a tih pawl h-
hlawh tih taina leh tih lua thih hrikna tih chu tih taina
a ni

Chang 157 THIH AN, LUNGPHUN LEH LUNGDAWH THIH CHHAI
Mitthi chhungten thlanah lung phunin emaw kawt-
chhuahah lung dawhin emaw hi tatrengna an sam
thin Hetiang thite hi Mizo Danah serh leh roh
em em a ni

Lungphun tih hian mitthi hi tatrengna tura
lungphun emaw lungdawn emaw, thingphun emaw
a damlai lungphun emaw a huam a ni

MIZO: HNAM: DAN

Mi tupawhin a neit remtihna lova lungphun a tihchhiat emaw, a sawn emaw chuan, roreltuin a awm tawk a chawitir thei Chu bakah a tihchhiat tak lungphun tlukin a siam tha leh tur a ni Khawtlang mamawhna avanga tihchhiat a tul pawhin a neitute nena inbiakrem hmasak tur a ni

Note : Hman lai chuan. Thlanah lung an phun meuh lo va, mi khawsa thei deuh chuan ran talhin, kawtchhuahah emaw, hmun langsar laiah emaw lung an dawh thin Tun lai chuan kawtchhuahah lungdawh a awm ta meuh lo va, Thlana lungphun erawh chu ngaih pawimawh a ni ta zawk

Chang 158 THLA HI AL Mi tupawhin a hnuaia sawi ang thil hi a chungah a thlen a, chhungte emaw, laichin hnai dangte emawin a puala thiltih an neih hi Thla hual' a ni Thla hual theihna chi hrang hrang a awm

- 1) Nau a lo pianin chungkuaa mi thar lo luh lawm nan,
- 2) Pasai sun, pasal in atanga thla thum hnua kaihchhuah thlavenna atan.
- 3) Chhungkaw zinga mi an thih avanga thlamuanna atan.
- 4) Miin ramsa hlauhawm emaw thih hlauhawm thil dang vang emawa thlabarna a tawhin, thlavang hauhra atan Pui a tute thlahual nan chaw-flui a siamsak thin

Chang 159 LUKHAWNG Lukhawng hi Pui a tute thla a huaisak thin avanga a tuten Pu an pek a ni Amaherawhchu, thla hual nazawngin lukhawng a nei lo

Mi tupawh, thih hlawhawm khawp dinhmun emaw
thlabarna nasa tak emaw tawkin him takin lo awm
leh ta sela. a pu (a nu pa) in emaw a laichin hnai
tak dangin emaw a thla a hualsakna chuan lukhawng
a nei thin

Thla hualsaka chu a lo thih chuan a thla hual-
saka fapa hnenah a pa thla a hualna man Lukhawng
chu, thlahualtu chuan a thing thei

A thla hualsaka chuan a dam lain a Lukhawng
chu a pe mai thei baw

Mi nain thla inhualna chu ar-va a lo nih thin
avangin lukhawng pawh a tam lem lo va. Khuang-
chaw thlahualna chu ar-va mai a nih loh avangin
a Lukhawng pawh a tam Sailo thlahualna chu Sial
a ni a a lukhawng pawh Sial a ni

Chang 160 **Thlaichhih** Mizo pipute ngahdan chuan,
mi a thihin a thlarau kalchhuak turin an thlarau
kalpu tur a neih theihna tura a thih nia ran talh hi
Thlaichhih a ni a mi an inralpalh avanga an thih
nia Siala an thisen pawh **Thlaichhih** a ni baw
Thlaichhihna ran talh sa chu thlan lai hi an an
hmang thin

Note . Inthlaichhih hi thih nia tih a ni bei thin
a Lal thei rawh chu lai deuhva tih a ni thin. Khuala
mi thlaichhih pawh thih ni aini a hnu deuhva ah
ni thin

Thlaichhih nan a nei chuan ran lu kim an
talh a mi nain chuan an neih ang ang an talh thin

Chang 161 **Mitthi Chhian** Mizo pipute chuan. mi an
thihin thla thum chung chu. a thlarau in bul velah
awmin an ring thin. Chuvang chuan a nupui emaw.
a chhungte emawin a ei tur an dahsak thin chu.
Mitthi chhiah a ni Chu bakah chuan Mim Kut
lai hian Mizo pipute chuan mitthi thlarauv in an
thlan an rawn tlawh leh thina an rin avangin an ei
tur an dah pawh **Mitthi chhiah** a ni

Chang 162 **Thisen** Mi a thihin a thlarau kalchhuak tur
chuan ran thlarau a kalpui theihna tura mitthi puala
ran talh chu **Thisen** a ni Sa emaw tia inralpath
avanga a ral palhtuin a ral path a Thisen chuan
thupha chawina leh ngaihdam dilna a huam nghal

BUNG - 11

RANVULH CHUNGCHANG

Chang 163 RANVULH HUAM CHIN Ranvulh tih chuan
a hnuata sawi mihring ran vulh chi hrang hrang a
huam

a) **Ranpu** Bawng Sial Sakawr Lawi

b) **Ran dang** U! Vawk Kel Beram Zawhte
Ar Varak Vatawk Parva leh a
dangte

Heng bakah hian tamsa
pawh mihring khaw! lai chu a
huam vek a ni

Chang 164 RAN VULHHAWH A no emaw a sa emaw,
insem atana midang ran vulhsak hi **Ran vulhhlawh**
a ni! Ran vulhhlawh dan chu hetiang hi a ni

1) **A note insem tura vulhhlawh** A no insem
tura ran vulhhlawh dan chu a neitu leh a vulhtu
inzah sem a ni a a no chu pakhat chauh a nih
chuan a vulhtu chan a ni Inkawp kim lo a nih
chuan a vulhtuin a chang tam thin

2) **A sa insem tura vulhhlawh** Min talh hun
bithliah emaw hun bithliah lovin emaw a sa
insem atan mi dang ran a vulh thin Ran chu
talh hunah chuan a sa an insem bakah a vulhtuin
a lu a chang thin

MIZO HINAM DAN

165 **Sechhuidawm** **Mih vulh atan Sial.** a pian hmaa a neitu nen inberema, a no lo piang tur lei nan a man a pek lawk hi 'Sechhudawm' a ni Sechhudawm chu ran neitu leh a dawmtute inbiak-remna a ni. Se no chu a pian atanga thla li hnuah a khel an beng thin.

Khel beng tih awmzia chu ran neitun a neitu tur chu a ran a hnuhtir a, a neitu nihna a hlan a, a neitu tharin a lo pawm hi a ni.

Sechhudawm hnuah Sepui chu no a neih hmaa a thih chuan, a dawmna sum chu a dawmtu hnenah pek kir leh tur a ni

Ran chuan no vaw thum a neih thleng pawha, a khel ben hmaa a no chu a riral zel chuan a dawmna man chu a neitu chuan a dawmtu hnenah a pe kir leh tur a ni. Pek kir leh tur a neih loh chuan Sepui chu a neitu leh a dawmtu chuan an intawm tawh tur a ni

Hei hi Sial chungchang bikah hman ni mah sela, ran dang chungchangah paw hman ve theih a ni

hang 166 **Ran Chuan.** **Khaw khuaah** paw h ran chuang a awm chuan. khawtlang roreltute hnenah hriattir thuai tur a ni Roreltute chuan a zau thei ang berin khaw thenaw mte thlengin. an khua/rana ran chuang awm chu an puang/ar tur a ni Hriattima chhuah atanga thla khat chhunga lamtu an awm loh chuan. ran chuang chu khawtlang roreltuten khawtlang sum atan an nei thei

Chang 167 RANVULH THU Vantlang tana hnawksak
theihna hmunah ranvulh thi sela. a neitu hi rattu
thuati tur a ni A neitu chuan a rang thei ang berin
a ruang hlawmin a sengfel tur a ni Hi rattir a nih
hnuah a neitu chuan a ran ruang chu a sengfel duh
loh chuan khawtlang terehtuten an ti rial thei

Chang 168 RANVULH INSUAL Lu chotuah mah ni lovin
ranvulh insualin thi sela tumah mawhchhiat theih
a ni lo a neitun a ruang a hlawm mai tur a ni
Chotuah vanga insuala thi emaw silawng emaw
a nih chuan a chotuahtu chu a ran leh a dinhmun
azin chawiti theih a ni Ran neitun a ruang emaw,
a silawng emaw a chang thin

Chang 169 RAN TALH PALH Fupawhin mi dang ran
vulh mahni ta emaw tia haun talh sela. **Ran talh
palh** a ni

Fu pawhin mi ran a talh palh, chuan a talh
palhtu chuan a ruang a hlawm ang a a aiah ama
ran chu a ran talh palh neitu hnenah a pe thung tur
a ni A ran pek chu khuahkhirh a ngaih dawn avangin
a khuahkhirhna tur **Palhuang** a siamsak tur a ni

Ran talh palh chu a talh palhtu ran aia a len
zawk chuan an inlenhleihna ang zelin a ran neitu
zangnadawm nan a talh palhtu chuan a hu taw
a pe tur a ni A talh palha ai khan a talhtu ran chu
lian zawk mah se a talhtu chuan a inlenhleihna a
phut thei chuang lo Ai leh thla nei dang talh palh
chu a trapui emaw a hu taw emaw pek tur a ni

Chang 170 **RAY KUTPAH** kngti kawng pawha tihpalh
thila mi ranvulh tihhlum emaw. hliam emaw hi
‘Ran kut path’ a ni.

- 1) **Thi khawpa kutpath** : Mlin mi ranvulh a
tihhlum path chuan. a tihlumtu chuan a ruang
a hlawn ang a. a tihhlum nena inphu tawk ran
emaw. tangla emaw ran neitu hnenah a pe ang.
- 2) **Thi lova kutpath** : Miin mi ranvulh a tih-
hliam path chuan. ran chu a neituin a chang ang
a. a tihlumtu chuan ran hliam enkaw ina senso
a tum ang.

Chang 171 **RANVULH SATHANGA AWK**

- 1) Thang kamna awm reng rama mi thang kamah
ranvulh awk path sela. lei a kua lo Amaherawh-
chu. a ran len dan a/irin thang kamtu chuan ran
neitu hnenah zangnadawmna an pe thin
- 2) Sa thang kamna chu thang kamna awm a nih
loh chuan. a ran len dan a/irin. thang kamtu chu
chawitir theih a ni. A ruang leh a chaw chu ran
neituin a chang ang (Thang tih hian Kar Fal
Vawmtlak Hum leh thang dangte a huam)

A ruang hlawn tlak loh a nih chuan a man
hu tawk ran neitu hnenah a pe tui a ni Hiemna
dang a awm lo

Chang 172 **RANVULH NGHAKAK** Sil kawp emaw. thihpu
khawp emaw a mi ranvulh chung a kutthlak chu
‘Ranvulh nghaisak’ a ni A hnuaia sawi ang hian
ran nghaisakin man a nei

- 1) **Ranpui nghaisak** : Ranpui nghaisatu chu, a ran leh a nghaisak dan azim lei chawitui theih a ni
Lei chaw chu ran neitu chan tur a ni

Vawh hi Ranpui ni lo mah sela a man a tam avangin a nghaisatu chu ranpui nghaisa anga hrem theih a ni

- 2) **Ran dang nghaisak** . Ran dang nghaisatu chu ran leh a nghaisak dan azim lei chawitui theih a ni
Lei chaw chu ran neitu chan tur a ni

- 3) **Ran ruang chungchang** Ranpui emaw ran dang emaw nghaisak chu a thih chuan, a ruang hlawm tlak chu a neitum a hlawm ang
Hlawm tlak loh khawp a nih emaw a ran chu a sa ei loh chi emaw a nih chuan a nghaisatu chuan a ruang chu a senghaw ang
A nghaisatu chuan a ran hu tawh a chaw ang
Lei chaw chu ran neitu chan tur a ni

Chang 173 Ran Phil Lupawhin mi ranvulh a neitu hriat loh va a tuka a talh hi **Ran phil** a ni
Ran philu chuan a neitu hnenah a man hu tawh a tul tur a ni
Chu bakah Roreltum a phu tawkin a hrem thei

Ai leh thla nei dang phil pawh a hu tawh chawitui theih a ni
Lei chaw chu ran neitu tel tur a ni

Chang 174 Ran Pawi khawih Ran chu a neitum tha takin a khuahkhuh tur a ni
Ranin pawh a khawih reng reng chu a neitu mawhphuhna vek a ni
Ranin pawh a khawih theih dan chu a hnuata sawi ang hi a ni

MIZO HNAM DAN

- 1) **Thil neih chung a ran paw khawih :** Ranin mi lo emaw, mi huan emawa thlai leh thil dang emaw a tihchhiat chuan, ran neitu leh khawtlang roreltute hrilh vat tur a ni Khawtlang roreltute chuan, ran neitu chu a ran khuahkhirtir tur a ni a, a khuahkhirtir that tawh loh chuan, khawtlang roreltute chuan ran neitu chu a ran tiral turin an hrilh tur a ni Hrilh atanga kar khat chhunga ran chu a tihral loh chuan, khawtlang roreltute chuan a ran chu an hralhsak nghal thei, Hralh a nih chuan, ran man chu a têl tur a ni Khuahkhirtir that tawh loh avanga ranin kut a lo tuar chuan, thubuaia lak theih a ni lo
- 2) **Mihring chung a ran paw khawih :** Ranin thihna thlen khawpa mihring chung a paw a khawih chuan, zangnadawm nan ran neitu chu chawitir theih a ni

Ranin thihna em thlen lova a tihnat chuan ran neitu chu a ranin a tihnat enkawl nan a nat dan azirin chawitir theih a ni

Hetianga mihring thihna thlentun an chu kar khat chhunga tihral tur a ni a Ran neitu chu a ran tiral tura hrilh nghal tur a ni Hrilh hnu pawha a tihral loh chuan, Khawtlang roreltuten an tihrahsak thei

Chang 175 U

- 1) **Ui seh :** Uun mi a seh chuan, ui a seh enkawl a ngaih avangin, ui neitun dam lo enkawlina senso a tum tur a ni Ui chu a seh atanga

ni sawm (10) chung a at leh at loh fiah nan
khuahkhirh zui tur a ni a khuahkhirh a nih loh
chuan tupawhin lo tihlum mah se thubuaia lak
theih a ni lo U i chu a at chuan tihlum nghal tur

Zawhte seh pawh ui a seh ang bawka
ngaih a ni

- 2) **U i a seh** . U i a-in mi a seh chuan a dam lo
enkawl na senso zawng zawng ui neitun a tum
tur a ni Fihna hial a thlen pheh chuan dam lo
enkawl na senso bakah chang 124 anga rel theih
a ni

- 3) **U i seh dangte** . Uun ui dang emaw tan dang
emaw a seh chuan ui a seh anga sawngbawl
phawt tur a ni

A sehtu ui chu a at leh at loh finfiah a nih
hma chuan a sehtu leh a seha pawh chu khuah-
khirh a a hiam chu enkawl tur a ni. Enkawlna
senso chu a sehtu ui neitu chuan a tum ang A
sehtu chu a at chuan a sehtu leh a seha chu tih-
hlum ve ve nghal tur a ni A enkawl na senso
bakah H ai chawitir theih a ni A sehtu chu fin-
fiah hnua a at loh chuan a hiam senso bak thil
dang sawi a ngai lo

- 4) **Uisathiam** . Ram chhuahnaah uisathiam tih-
hlum palhin lei a kua lo va uisathiam avanga
miin sa an kah chuan a awm tawh chanvo
siamsak tur a ni Uisathiam chu pakhat aia tam
hruai a nih pawhin chanvo pakhat aia tam a
chang thei chuang lo



MIZO HNAM DAN BUNG -12

MIZO RO INLUAH CHHAWN DAN

Chang 176 Ro Ro chu in leh lo te. sum leh pai te hi a ni

Chang 177 Ro Nêih Dan Ro inluah chhawn chung-
changah 'Ro' tih hi a hnuaia sawi ang hian kawng
thumin a then theih .

1) **Thlahtute atanga neih ro :** Hei hi chhung-
kaw Pa berin a pi leh a pute emaw a nu leh a pa
emaw atanga ro a luah hi a ni

2) **Thawhchhuah atanga neih :** Ro neitun a
pi leh pu emaw. a nu leh pa te emaw atanga Ro
a luah ni lo. ama kut khawih emaw a nupui lanaute
nena an thawhchhuah hiau hiau emaw atanga an
neih Ro te hi a ni

3) **Chhungkaw ro awm thei dang :** Ro neitu
nupuiin emaw a tu leh fate leh a mote emaw
pa ina awmkhawm chhunga anmahni hminga
ram leh thil dang chi hrang hian an neithe pawh
ro a ni vek a Amaherawchhu chang 50 leh
51-a a sawi hi chu hmeichhe ro bik a ni

Chang 178 Ro Nêih Mizo hi pate lam atanga thlah kal
zel leh ro inluah chhawng zel kan ni a chuan angin
chhungkaw pa ber chu ro neitu a ni Chang 177
(3)-a ro pawh hi chang 50 leh chang 51-a a sawi
hmeichhe bungrua leh thuam tih loh chu pa ina
awmkhawm chhung chuan. pa ro vek a ni Chhung-
kaw pa ber ro neitu tih hian. hmeichhia pawh

MIZO HNAM DAN

chhungkaw pa ber dinhmunah a dir chuan a huan
a ni

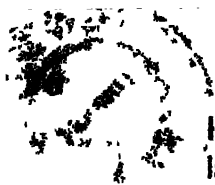


Chang 179 Ro Neitu Thunehna Ro neitu chuan a ro
chungchangah a hnuata sawi ang hian thunehna
a nei .

- 1) Ro neituin a dam lain tawngkain a ro a sem
thei
- 2) Ro neituin a dam lain thurochhiah a siam thei
- 3) Ro neituin a ro thenkhat chu pian leh murnaa
ro luahtu tura a ngaih ni lo midang hnenah
emaw pawl hnenah emaw pawh a pe thei
Mahsela hetiang a ro changtu hi ro luahtu a ni
chuang lo Ro thenkhat a chang ve mai chauh
a ni

Chang 180 Ro Luah Thih Indaw Dan

- 1) Mizote hi chang 178-a sawi angm Pate lam
atanga chithlah kal zel leh ro inluah chhawng
zel an nih avangin ro neitu chu pa a ni Pa a thih
chuan a nupui chu chang 181 (1)-a sawi angin,
ro neitu pa dinhmun luahtu a ni Ro neitu a thiha
ro luah theite indawt dan chu hetiang hi a ni
Fate leh mahni bulbal dik tak thisen zawmpuite
chauh ro luahtu tak tak an ni thei Mahni bulbal
tak tak te chu fa te pa te, pianpui unau te pa
unau te, pu (pate pa) te, tupa (fapa fate) te lanu
leh tunu (fapa lanu) te leh an thlahte an ni
- 2) a) Ro neitu ro luah tur hian nu leh pa awmpuitu
fapate an lal ber a chumi zingah pawh chuan
latlum chhungpui fa (nupui dik tak fa) hi nu



MIZO HUNAM DAN

leh pa chawmhlum tura ngaih a nih avangin a
lai ber a ni Fatlum pawh ni se indang taw h nu
leh pa awmpui lo a nih chuan. a fapa dange
chuan a naupan dan indawtin chumi dinhmun
chu an rawn luah ang a Fapate zingah chutianga
nu leh pa awmpuia chawmhlum thei an awm
loh chuan. awmpuitu leh chawmtu chu tanu
pawh nise roluah tu a ni thei Fapa mal chu hna-
thawhna leilet emaw, huan emaw, hna dang
avangin emaw in hrangah lo awm mah sela ro
khawm thei lo tur anga indanga ngaih tur a ni
lo. Nu hrang laka fate pawh pa hnena an awm
chuan, roluah tu dik tak an ni a. Nu hnena awm
nghet erawh chuan. fapa, pa hnena khawsa an
awm chhung chuan pa ro vah chanvo a nei lo

b) Fapa, pa ro luah tu tur chu a ro luah hmain
thi sela a thia fate chuan a chung a ro luah dan
sawi angin ro chu a luah ang,

c) A dawt lehah chuan ro neitu chuan fapa dang
a neih lohva fanu a neih chuan fanu chuan a
luah ang;

d) A dawt lehah chuan, an la dam a nih chuan
ro neitu nu leh pa te

e) A dawt lehah chuan ro neitu unau mipa leh
an fate,

f) A dawt lehah chuan ro neitu farnute leh an
fate;

g) Ro neitu chuan unaute a neih loh chuan pu
(pate pa) lama thisen inzawm leh remchang
hnai ber apiang.

h) A chung a sawi ang a mipa lama ro luahtu
tui an awm loh chuan hmerichhe lama laichin
hpa ber

Chang 181 Ro Li ah Dan

- 1) Ro neitu fanu fapa nei a thih chuan a fate chu
an nu hov in an khaw sa ang a an nu chu chang
178 leh chang 180-a sawi angin ro neitu pa
dinhmun luahtu a ni A fate leh a tute chung-
changah pawh a pa dam laia pa dinhmun luahtu
fate man teltu leh pusum eitu a ni Ro luahtu
chungchangah pawh tuma tih buai theih a ni lo
Hetiang a tu leh fate enkawl thei nu chu nu dik
leh nu rinawm nu zahawm leh chhuan tlak nu
thianghlam a ni Chutiang a nih zawh loh erawh
chuan chanvo engmah a nei thei lo

Pa remtihnaa lo indang tawh fapa tan emaw
chanvo siamsak leh tul bikna avang emawa In
Lo Ram dinhmun tih danglam tui thuah pawh
nu remtihna tel lo chuan tih theih a ni lo Amah-
erawh chu nu chuan pa dam laia pa duh dan
tlangpui chu a zawm ngei tui a ni

- 2) Ro neitu chu a thih chuan ro luahtu dinhmun
pawimawh indawt dan chu hetiang hi a ni

Insem tui chi-ah chuan fapa tluh bei chu
a tamute leh unau chhawmdaw lngaite chhawm-
daw ltu tui a ngaih a nih avangin a unaute chan
leh hnih a chang ang Amaherawh chu insem
theih loh a chanpual chu a unaute chan leh hnih
hu a nih chuan insem theih chi-ah chanpual a

MIZO TINAM DAN

nei lo yang. Hetiang thuah hian fanu. inhrang
chang lova la awm. nei leh pa in chhunga thawk-
chhuaktu chuan chanvo a nei ngei tur a ni.

- 3) Ro neitu chuan fapa nei lovin. fanu chauh neilin
a nupui fanau thihsan sela, a fate chu a nu hova
an khawsak lain an nu chu thi ve leh ta sela.
nu leh pa ina la awm fanute chuan ro chu an
luah ang a. Ro insem dan chu fapate ro insem
dan ang baw a ni ang
- 4) Ro neitu chu nupui fanau nei lovin thi sela a
nu leh pa an dam chuan a ro chu an luah ang
An dam tawh loh chuan. chang 180-a ro luahtu
lal dan indawta a hnai berin a luah ang.
- 5) Ro neitu chuan. ta nei lova nupui a thihsan
chuan. chang 184 (4)-a a sawi anga rel tur a ni
- 6) Ro neitu chuan, a nupui ni lo mi dang lakah fa
nei sela, a hnena a awmpui chuan a nupui laka
a fate chan ang baw chanvo a nei ve ang Amah-
erawhchu. chutiang chu kum thuah naupang ber
ni mah sela. fatlum chanvo a chang thei chuang lo
- 7) Pain a nupui a sun hnuin nupui dang nei leh
sela. a nupui te lakah chuan ta nei ve vein amah
chu thi ta sela. a nupui hmasa bungrua chang
50-a a sawi ang chi bungrua a neih reng reng
chu a nupui hmasaa laka ama ta bikten an chang
ang. Chutiang bawkin a nupui hnuhnung bungrua
pawh ama fa bik ten an chang ang
- 8) Mizo Ro inluahchhawn danah hian. tulna bik
tak a awm loh chuan. roluahna lehkhak lak emaw.
pek emaw a awm ngai lo

- 9) Mizo Ro inluahchhawn danah hian tul bikna
a awm chuan Roietu hnen atangin Roluahna
lehkha lak tui a ni

Chang 182 **Tui roch hian** Thurochhiah chu Ro neitun
a to luahtu tute hnena a to an luah dan tui a siam
leh mi dang hnena a to sem dawngtu tui leh an
chanvo tur a siam hi a ni Chu chu to neitun
tawngkain emaw ziakin emaw a siam thei Thuro-
chhiah siam dan chu a hnuaia sawi ang hi a ni

- 1) **Tawngkaa thurochhiah siam dan** : Ro nei-
tun a rilu harhlim lain tawngkain Thurochhiah
a siam thei Chutiang thulhah chuan thuhtetu
pahnih aia tlem lo hnatpuin a to a semna thu-
rochhiah chu a siam ang Vanduama tawh phut
vange leh dam lohna avanga thurochhiah siam
hmanhmawh bikna thilah chuan thuhtetu pa-
hnih nei khei lo pawh ni se, a thurochhiah chu
pawm thei a ni

- 2) **Thurochhiah ziaka siam dan** Ro neitu
putling chin chuan mihting rilu panggai put
lai leh a rilu harhlim lain chang 180 (1)-a a
sawi a mi duh apiang roluahnu atan thurochhiah
a siam thei

- 3) **Thurochhiah ziak dan** : Thurochhiah ziaka
siamtu chuan a hnuaia mi ang hian a siam tui
a ni

- a) Ro neitun chang 180-a mi ang a to luahtu
tur hming leh awmna khua te amah nena an
inlachinna leh to a luah tui chu chiang takin
a ziak tui a ni

MIZO HNAM DAN

- b) Ro neituin, ro luahtu atan ni lovin chang 179 (3) anga a ro thenkhat chauh pek atan a thurochhuah ziaka a siam pawhin, thurochhiah a siamsaka hming leh awmna khua te. a ro pekte chu chiang takin a tilang tur a ni Chu-tianga a ro sem dawngtu chu chang 179 (3)-a sawi angin, ro luahtu nih a tling lo
- c) Ro nentu chuan, thurochhiah chu ziakin a siam ngei a ni tih tiah nan. a hming a ziaak ngei ang a. a ziaak ni leh thla leh kum pawh a ziaak tel thlap tur a ni Ziaak thiam lo a nih chuan, a kutzungpui thla a nem kai ngei tur a ni
- d) Ro neituin, ziaka thurochhiah a siam chuan, ama duh dan ngeia a ziaak a ni tih hriatpui nan thuhretu pahni aia tlem lo mi ang pangngai puitling chinin, ro neitu hming ziaak zawnah a hmuh lai leh hriatpui ngein an hming leh an awmna hmun, ni leh thla leh kum chiang takin thurochhiahah chuan an ziaak ve tur a ni
- Amaherawhchu Ro neituin ziaka thurochhiah a siamin ama ziaak ngei a ni tih rinhlelhna a awm loh chuan thuhretu awm lo mah se pawm theih a ni
- e) Ro neituin, a ro thuhmun atan thurochhiah vaw khat aia tam, tawngka emaw, ziaak emaw a siam chuan, a hnahnung zawk apiang pawm tur a ni

Chang 183 THUROCHHIAH DIK LO SIAM

- 1) Tupawh vauna emaw bumna emaw, dawt emaw hmanga, ro neitu, ama duh dan hmang thei lova thurochhiah siamtirtu chu hrem theih a ni
- 2) Ro neitu hmanga dawt thua thurochhiah lo siamtu chu, a chung a hremna siam ang hian hrem theih a ni

Chang 184 PASAI RO CHUNGCHANGA NUPUI DINHIMUN

- 1) Pasal ro luahe thei tur emaw, chanvo nei thei tur emaw chuan, a nupui a nihna a Chiang tur a ni
Chang 36-a sawi anga inneihna Chiang tawh a awm loh chuan, Nupui chhiar theih a ni lo
- 2) Pasal sun chu, Chang 102-a sawi anga nu thiang-hlim a nih chuan, Pa chan changin a fate enkawltu a ni
- 3) Chang 177 (1)-a sawi thlahtute a tanga ro luahte chu mipa lam, a ro luahtu an awm chhung chuan, a nupui a ro chung thei lo Nimahsela, a nupui dam chhung chuan a remtihna lo chuan ro chu laksak theih a ni lo
- 4) Pasal sunin, a pasal ro vah ro neitu a nih theih dan emaw, chanvo neitu a nih theih dan emaw chuan, Chang 180 (1) leh 181 (5)-a sawi a kalh tur a ni lo.
- 5) Ro neitu chu, a nupui hmasa lakah fa nein, a hnuhnung zawh a pawmlai lakah fa nei lovin thi sela, a nupui hnuhnung zawh chu nu thiang-hlim a nih loh chuan, chanvo engmah a nei tur

MIZO HNAM DAN

a ni lo. Nu thianghlim a nih chuan, chang 181-
a sawi angin Pa chan a chang ang a. An awmho
thei loh chuan ro an insem ang. Nu chuan fa-
tum chanvo ang ni lo, fapa dang chanvo ang a
chang thei. A chanvo chungah chuan, a ta liau
liau a nih tawh avangin, thuneitu a ni tawh a,
ama ro luahtu tur pawh a duh angin a siam thei

- 6) Pasal sun hmeichhia chu, pasal nen la indang
lo a nih chuan, roluah chuangchangah chanvo
a nei lo. Fapa a neih erawh chuan, a pasala pa
chuan a tupa chu chanvo a siamsak thei
- 7) Pasal sun hmeichhia chu a pasal nen indang tawh
a nih a, Nu thianghlim a nih bawh chuan, chang
180-a sawi ang a, pa chan chang a nih tawh
avangin a fate emaw, midang reng rengin emaw
an hnawtchhuak thei lo. A fate nen awmho thei
lo an nih erawh chuan, nu leh pa dinhmun a ding
a nih tawh avangin fate chu an indang zawk tur
a ni. Fatlum ber chu ro luahtu tura ngaih a nih
avangin nu hnena awm tur a ni a a awm peih
loh erawh chuan, a unaute zinga nu chawm peih
apiangin fatlum chanvo changin a ro a luah ang

Chang 185 FAPA INDANG

- 1) Fapa, nupui nei emaw, nei lo emaw In hranga
thuk hrang chhuanga khawsa chu Indang a ni
- 2) Paim fate chu a duh hunah a indantir thei
- 3) Paim a fate indantir kher lo mah se, eizawna
avangin emaw. tul dang avangin emaw. hmun
dangah fanaute nen kum nga (5) an lo khawsak

hman tawh chuan, mahru.puala in leh lo emaw,
in hmun emaw nei lo mah sela, indanga ngai a ni

Fapa, ro luahtu tur chu a pa nen intuithlar
vang ni lo va, chhungkaw rokhawlhna leh tul
dang avanga chhungkaw remtih tlana, amahin
emaw, nupui fanau nen emaw in hranga khawsa
chu eng chen pawh lo khawsa hrang tawh mah
se, ro luah chungchang thua chuan indanga
ngaih a ni lo

Fapa mal chu, a pa nena intuithlar vang
chauh lo chuan a malin emaw, chhungkuain
emaw, eng chena rei pawh hmun dangah awm
mah se, ro luah chungchang chuan engt kawng
mahin indanga ngaih a ni chuang lo

- 4) Fapa indang tawhte chuan, chang 180 (2) (a)-
a mi ang chauh lo chuan, pa rovañ-chanvo an
nei tawh lo Amaherawhchu, pa ber dam lai
atanga unauzaho, in hrang chang tawh pawh,
eizawna kawnga la inti hrang lova, hmun khata
an la tih tlan chuan rokhawm chungchangah
indanga ngaih an la ni lo

Chang 186 MAHNI FATE RO LUAH Chang 181 (4)-a
sawí angín, nupui fanau thihsan nei lovin ro neitu
thi sela, a pain a ro a luah ang. Pa a thih tawh chuan
nuin a luah ang

Chang 187 PA MI RO LUAH Ro neitu chu nupui fanau
leh nu leh pa leh unaute nei tawh lovin thi sela, a
unaupa fate zinga mi, chang 180-a sawí, ro luah
thei indawt hnai berin ro chu a luah ang

Chang 188 TUPA RO LUAN Tupa indang tawh chu,
 nupui fanau leh tu leh fate leh, hringtu nu leh pa
 pianpui anaua nei, lewa a thih chuan, a pu/pi in a
 ro a luah ang.

Chang 189 PI RO LUAN Pi ro luah tur lo awm ta sela,
 a luah thei tur hnai zawk an awm loh chuan chang
 181 (4)-na angm a kal ang

Chang 190 RO KHAWM TURA SIAMCHAWP Hemi bunga
 sawi Mizo Ro inluah chhawn dan pangngai baka
 tulna a lo awm chuan a hnuaia sawi ang hian ro
 khawmtu siamchawp theih a ni

1) **Ro luah thei tur nena intuithlar vanga ro
 khawmtu siam :** Ro neitu chu a ro luah theitu
 tur chang 180-a sawi te nen lo intuithlar ta sela,
 a duh apiang a ro khawm turin a siam chawp
 thei. Chutianga tih a nih chuan, an intuithlarna
 leh ro khawmtu thar a siam dan chu thuhretu
 pahnih tal awmin ziaka dah tur a ni.

2) **Chawmhlumtu tura ro khawmtu siam :** Ro
 neitu laichin bulbal, chawmtu leh ngaihsaktu
 nei lo chuan, a ro khawmtu atan amah chawm-
 hlumtu tur mi tupawh a siam thei Chumi chuan
 a ro pawh a khawm thei Hetiang ro khawmtu
 tur siam chu thuhretu pahnih tal awmin, ziaka
 dah tur a ni.

3) **Zawngchawp ro khawmtu siam :** Ro neitun
 ro luah tu laichin bulbal hnai nei lo sela, a ro
 khawmtu ataria tha a tih apiang a zawng chawp
 thei. Hetianga tih a nih chuan, thuhretu pahnih
 tal awmin ziaka dah tur a ni

Chang 191 Ro LUAHTU MAWHPHURHNA LEH TIH TURTE

- 1) Ro luahtu chuan a ro luahsak chungah chuan
a tih tur pual a tihsak ngei tur chu hengte hi a
ni
 - a) A thihin a ruang a hlawm ang a, a vui bawk
ang Mitthi chungchangah tihtur awm apiang
a ti ang
 - b) Ro luahtu chuan, a ro luahsak khan leiba a
neih chuan a mawhphurhna a ni
- 2) Chang 181-a sawi ro luahtu, a tu a pawhin
luah sela, a ro luah turah leiba rulh tur a tel
vang maiin ro luahtu nihna a pha thei lo

Chang 192 Mi CHU ANG Ro KHAWM Mi tupawh awmna
nei lova vak mai mai chu, mi inah a thih chuan, a
thihna in neitute chuan, dan pangngaia an vui chuan,
a neih apiang a khawm tur a ni Mi inah thi lova,
khawlarah a thih chuan, khawtlangin an phum ang
a, a neih apiang chu khawtlang ta a ni

Chang 193 INRALNA Chhiat tawh nikhuua inralna hi
ruang chhuahna hmuna pek a nih thin avangin a
dawngtu tur pawh a hnuaia mi ang hi a ni

- 1) **La indang lo inpuia khawsate dinhmun :**
 - a) **Ralna thilpek :** Chhungkaw pa ber a la
dam chuan ralna thilpek chu pa ber kuta lut tur
a ni Pa ber a dam tawh loh chuan, pa chan changtu
nu ber kutah a lut tur a ni Nu leh pa an awm
tawh loh chuan an aia chhungkaw hotu ber kuta
lut vek tur a ni

INDANG DINAM DAN

- 1) **Indang thil bik :** Khaw atang pawhin ralna thil bik lo kal a-gwan chuan a petuten tu pawh pek bik nei mah sela, chhungkaw hotu ber kutah a lut hmasa phawt tur a ni Amaherawhchu, hmanral lehna lamah chuan chutiang thil bikin a tum tak ang zela hman tur a ni a, chhungkaw hotu leh an pek bik remtih tlanna a nih chauh loh chuan, kawng danga hman tur a ni lo
- 2) **Indang tawh dinhman :** Indang tawh chhungkuaah tupawhin chhiat tawk se, tupawhin ralin tupawhin dawng se Thihna Ina ral a nih chuan, chu chhungkuaah chuan pek luh vek tur a ni
- 3) **Hman danga thi :** Mahni khuaah ni lo, khaw dangah miin vanduaia a tawhin an khaw lama hawmpui theih lohva lama hna an bel a nih chuan. ralna reng reng chu a thute chhungkua leh ruang thlenpa chhungkua ten an insiamrem tur a ni

MAN HLANNA LEHKHA**(Chang 36 (2))**

**He Man Hlanna Lehkha hian mipa nupui neitu hian a
hnuaia ziaak ang hian a nupui man a hlan tih a entur**

1 Innei te hming

(1) Mipa hming _____

Kum zat _____

Pa hming _____

Khua/Veng _____

(2) Hmeichhe hming _____

Kum zat _____

Pa hming _____

Khua/Veng _____

2 Man zawng zawng zat _____

3 Man pek zat _____

4 Man bat zat _____

5 Thutphah (A awm chuan) zat _____

6 Man hlantute -1 Signature _____

Hming _____

2 Signature _____

Hming _____

7 Man dawngtu _____

8 Man hlanna hmun _____

9 Man hlan hun leh ni _____

10 Innei hni _____

11 Hriatpuitute (1) Signature _____

Hming _____

(2) Signature _____

Hming _____

FA-A SIAMNA LEHKHA

(Chang-98)

He Fa-a siamna Lehkha hian a hnuata sawi ang hian
Fa-a siam a entir

1. Fa-a siam hming _____ Signature _____
(or kutzungpui nem)
Kum zat _____ Pa hming _____
Nu hming _____
2. Fa-a siamtu hming _____ Signature _____
Kum zat _____ Pa hming _____
Khua/Veng _____
3. Fa-a siam Nu emaw Pa emaw an awm tawh loh chuan
A laichin bul hnai la awm
Hming _____ Signature _____
Kum zat _____ Pa _____
Khua/Veng _____
4. Fa-a siam ni _____
5. Hriatpuitute
(1) Signature _____
Hming _____
(2) Signature _____
Hming _____
6. V.C.P. Hmung _____ Address _____
Signature _____ Date _____

MIZO` HNAM DAN
GLOSSARY

89

B

- Ban Man** : Inlaichinna tihawp vanga chawi.
Pu leh tu inkai thu Tuin a pu a
ban chuan pu atana a ban man
a puin a thing thei Thil dangah
ban man a awm thei lo
- Buh-Bal** : Buh-bal chuan Nupaa thawh-
chhuah dun engkim a huam
- Chhuatkil Kai Man** • Mahni laichin bulhnai ni lo, mi
dang In atanga pasal nein a man
tel tura In neitu hnena a nek, inthen
pawha kir ve lo tur
- Chj chhih** • Lal ram chhunga chikhura mi ten
khang man, Lal hnena pek
- Enkawlu** • Naupang kaihruai tur mawh-
phurtu Pa thihsan fate chung a
mawh latu
- Ensan** • Khawtlangin chhiatni thatnia a
buaipui duh loh



MIZO HNAM DAN

F

- Fanghmano El** : Inneihna chungchanga mipa lamin
hmeichhe lam hnena sum an pek,
thin leh loh tur chi
- Falsak** : Fa, Pa bik hriat loh
- Fan** : Insawiremna awm hmasa lova
inneih tuma mipa ina hmeichhe
lut
- Fatlum** : Fate zinga a naupang ber

H

- Hliampui** : Na taka hliam
- Hmeithai** : Hmeichhia, pasal sun vang emaw,
an inthen vang emaw, thil dang
vang emawa fa putling emaw,
putling dang emaw pawh tel lova
In hranga khawsa Hmeichhia
pasal nei lo pawh mahnna khawsa
chu Hmeithai a ni bawh
- Hnam Ro** : Pipute atanga thil neih chhawm
zel, hnam tana thil hlu leh pawh-
mawh.
- Hnatlang** : Khawtlang tana thluhnaa, hlawh
nei lova thawhho

I

- Inkaichhuak** : A thihsantu laka, a Nupui in-
thenna leh inthen thianghlamna
- In Leh Lo** : Chhungkuaa thil neih zawng
zawng
- Inru** : Chhungte lamin sawiremna awm
hmasa lova, innei tura anmahni
inberema, mipain hmeichhia a
lak hi
- Insilna** : Mi hrang ina thuh avanga in neitu
hnena sum pek
- Intuthlar** : Pa leh fa emaw, Nu leh fa nihna
emaw, U leh nau nihna emaw
thinurna avanga tichat.

K

- Khawthar Kai** : Awm nghehna tura khua din,
roreltute phalnaa mi engemaw
zat hmun khata awm thar
- Khawtlang Roreltute .** Khawtlang roreltu tih chu Lal leh
Upate an ni thin a, Lal rorelna
tihtawp a nih hnuah chuan Vil-
lage Council/Court Member te
- Khumpui** : Chhungkuaa hotu ber Nu leh pa
mutna
- Khumpui Kai** : Chhungkuaa hotu ber mutna
khuma hmeichhia mutpui beiseia
khuma lawn leh lawn tum Khum
atanga ban phaka in chhunga man

- Kutthlak** : Kut lawng emaw, hmanrua emaw
hmanga mi dang vel, sawisa
- L**
- Laizawn** : Hmeichhe pianpui hmeichhiate
- Lawi** : Mo, a pasal Ina awm tura lut,
- Lawi** : Fanu pasal neih nia vantlang ei
tura ran talh
- Lungdawh** : Mitthi hriatrengna tura kawt-
chhuahah emaw, hmun dang
remchangah emaw lung emaw
thil dang emaw remkhawm leh
hriatrengna lungphun
- Luhkhung** : Hnsawiremna awm hmasa lova
nupui atana neih tuma hmeichhe
ina mipa lut
- Luhkhung** : Ankhum emaw, velh emaw
sawisak emaw tuma thinnim
chung a mi ina lut
- Lukhawng** : Mi, thih hlauhawm khawp din-
hmun emaw, thlabarna nasa tak
emaw atanga him taka lo awm
leh, a pu (a nu pa)-in emaw, lai-
chin hnai tak dangin emaw, a thla
a hualsak avanga a thla hualsaktu
chanvo.

M

- Ma/Mak** • Duh loh hnawl, pasalin a nupui
duh lova an in lama a hawntir
- Makpa** : Fanute/farnute pasal
- Mutpui** : Mipat hmeichhiatna hmanpui
inpawlna neihpui, ngai

N

- Naupuakpuan** : Mantang chi khat pasal nei u
hmeichhiate ei thin
- Ni-Ar** • Mantang chi khat, pasal nei ni
te ei thin
- Nuhrawn** Nu, amah hringtu ni lo a pa nupui
- Nu Thianghlum** • Pasal sun mi dang la¹ a¹ chetsualna
nei lo, kaihchhuah loh
- Nuta** Hmeichhiate pianpui mipa

P

- Palai** • Min ama aiawha mi dang be
tura a tuih
- Palai Sa** • Mo lawina ranpui talh tuma palai
an pek thin sa
- Palal** • Mantang chi khat, pa atana siam
chawpte ei thin.
- Palhuang** • Ran khungna thinga hung

MREO HNAM DAN

Pami	:	Pate unau mipa
Pian Leh Marna	:	Pianchhuahna bul.
Pianphunga Rual han Lo	:	Taksa peng dik loh vang emaw. rilru lam fel loh vang emawa m ang pha lo.
Phurhnan	:	Thil phurhna em leh hnam
Puandum/Pawndum	:	Inneihnaa chhawm tur puan, a dum leh a sena kutphah tiat vela tia kara sin te tea a eng, a pawl, a hring etc -a tial, Zawkenpuan
Pawnpu.	:	Mutbu atana puan tah, a thumtu atana la chawn te deuh zeh, puan lian
Pu Phir	:	Inneihna pusum ei tur pakhat aia tam siam
Pum	:	Thir chherna in
Pusachawn	:	Pu nih avanga tute lamin vawk an talha a bawp pakhat Pu an pek
Pusum	:	Manang chi khat, pasal neitu Pu (a nu pa) emaw. a nu nuta emaw ten an ei thin

R

Ramri Lungphun	:	Ram leh hnam inrinaa chhin- chhihna atana siam, lungphun emaw. thingphun emaw
-----------------------	---	--

Ram Theh	:	Khawtlang roreltuten lo neih tur ram an ruat
Rem-Ar-Talh	:	Innei tur man pek hmaa inremna ar talh
Ro luahtu	:	Thlahtu bul atanga ro neitu, thlah ziding dik tak 'Pa' ro changtu
Ro Khawmtu	:	Laichin bulhnai ro changtu thlahtu bul atanga ro kal zel thlah ziding ni lo pawh ro changtu
Roreltu		Khawtlang roreltu, khaw hotu. thubuai hlabuai chingfel tura ruat dan kengkawhtu
Sa	•	Chhungkaw mal biak thin Pathian, Sakhaw thil hlan dawngtu, Sakhaw thila chanvo neitu
Sakhua		Mizo pipute biak sa leh khuaa kawkawphming 'Sa' chu chungkaw mal biak a ni a, 'Khua' chu khawtlang biak a ni
Salam		Lei chawina zinga tel ve, roeltute chanpual
Saphun	:	Mi sa leh hnam tawmpui, hnam dang sa biak leh hnama kai
Sawn	•	Nupui/Pasal ni lo laka fa

- Sawnpai** : Pasal ni lo laka nau pai.
- Sawnthlak** : Nupui ni lo hmeichhe dang nau paitir
- Sial** : Inneihnaa piputen man bithlah nana an lo hman thin a ni
- Sukchin** : Pipute huna lei chawina hniam ber hming
- Sum leh pai** : Tangka te, bungrua leh thil neih dangte

T

- Thembu** : Puantahna hmanraw chikim
- Thian** : Thihna avanga inthian thianghim
- Thingphun** : Mitthi hriatrengna thing nung thei phun
- Thinbrik** : Timna nei, lungten, duhlohna iana
- Thirdeng** : Thirchher thiam, vantlang tana hlawnh neia thirchher thin
- Thisen pai** : Nau nei tawh emaw, chhiat tawh emaw,
- Thiphual** : Vanduaiana tawk. thi lova dam-chhuakte chung a thlavang hauh nana pute lamin an tute tana ran an talh thin.

Thlaichhiah Ran thlaraux w mitthi thlara a
kalpui theihna tui a ran talh

Thurochhiah : Pam late hnenah emaw imi dang
hnenah emaw tihtur leh chanvo
a hnutchhiah

**Thumuhnu chawh-
chhuah** . Hhu ngaihthah tawh hnu a paw
tui zawnga sawi thar

T

Tambar Tam laia eitui tam laia enal

Tawmkailo U pat vang emaw pianphung lam
vang emawa tualbanlo chawm-
hlawm ngai kep ngai

U

Usathiam Sa hnu chhui thiam U i fng

Upa Tal roelpui

V

Val Upa . Hlangval kaihruaitu tlangval
hovin hotua an neih ronei thiam
mi tlawmngai

Vantlang . Mipui

Vantlang Inkhawm Khawtlang thaita tura Roreltuten
In tin aiawh mipui inkhawm in
siam

Z

- Zawthawpuan** : Inneihnaa mo chhawm puan, a dum leh a sena fial.
- Zawiko** : Khaw chhungah emaw, hmun dangah emaw. khaw thenawmah emaw. chhatna lam thu pawimawh sawi tura mi tirh.